



Diabierna 5 Februari 2016 -Edicion-10 Vol.19520 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA  
CENTER  
Special di  
awe: Spaghetti  
Meatballs, Salada  
& Yuca

Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212



**NO TA MI CUSTUMBER DI ATACA POLITICONAN RIBA NAN FAMIA!**

## **KEN DI AVP A COBRA GASTO DI ABOGADO DI 15 MIYON FLORIN?**



**Gabinete Eman no a inverti mas cu  
Gabinete Oduber y Minister Eman  
no por hustifica e MEGA DEBE**

**Ayera AZV a papia  
cu e famia y no tin  
decision ainda**



**No por sostene un Minister  
cu a mete y perhudica  
Aruba su Carnaval!"**



**BENNY SEVINGER  
MESTER BAY  
GOBERNADOR, Y  
ENTREGA SU RETIRO !!**

**Muchanan di Iris Speelschool a  
celebra Carnaval 62**



**Chauffeur a  
cay den rooi  
na Hato**

**Señora burachi a ocasiona  
accidente frontal na Calbas**





## Señora burachi a ocasiona accidente frontal na Calbas

Diarazon anochi den e birada skerpi di Calbas a sosode un accidente di auto frontal basta fuerte cu resultado di algun persona levemente herida. Tanto ambulance y unidad policial a keda despacha pa e sitio. Ambos vehiculo tabata kibra riba caminda y takelwagen so por a hala e autonan aki. Ambulance presente pa atende e victimanan. Polis di departamento trafico a detene e señora chauffeur cu tabata bou influencia di alcohol. E mes a ocasiona e accidente frontal.



## Un muher na estado na Spaña ta infecta cu e virus di Zika.



E lo ta e promer muher na estado den Europa cu tin e virus cu ta sumamente peligroso pa e baby den barica.

Autoridadnan den e region di Catalonia a bisa diahuebs cu e muher aki cu ta 13 pa 14 siman na estado lo a haya e virus na Colombia. Na Spaña cu e caso aki ta bira e di 10 persona cu ta registra cu e virus aki, segun prensa Spaño.

M I E D O

Spaña tin hopi miedo con e liher e virus lo bay plama rond, pasobra ey tin un sangura ta biba cu ta casi of mescos cu e sangura cu ta carga

e virus. E asina yama "mosquito tigre" cu lo por zorg cu den un tempo record cientos of miles di persona lo ta infecta cu e virus di Zika na Spaña. "Mi ta sigur cu e sangura aki esta e mosquito tigre por carga Zika", asina Profesor Frederic Bartumeus a bisa Telegraaf.

"Loke nos no a waak ainda na Europa ta con eficiente e sangura ta pa plama e virus."

E sangura tigre ta bin originalmente for di Asia, pero e ta biba desde 2004 den e area di Barcelona.

**SUBWAY**  
eat fresh.

**PERFECT FOR ANY MOMENT**

SUBWAY® PLATTERS



SANDWICH PLATTER



WRAP PLATTER



COOKIE PLATTER

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz  
Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

Facebook.com/Subwayaruba

©2016 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc.





LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

NO TA MI CUSTUMBER DI ATACA POLITICONAN RIBA NAN FAMIA!

# KEN DI AVP A COBRA GASTO DI ABOGADO DI 15 MIYON FLORIN?



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes durante reunionnan di parlamento a muestra na forma hopi cla, cu e abusonnan contra famianan di politiconan den Parlamento mester caba. Den prome tanda di e reunion ami no a toca

famia di NINGUN politico y den pasado tampoco pasobra esey no ta mi estilo. Pero di parti di AVP si mayoria di e politiconan a haya ta bon pa ataca y lastra mi famia constantemente. Ta importante pa tur politico

di AVP sa cu apesar cu e no ta mi estilo, si ta di famia boso kier papia, ban papia di famia.

E prome cu a cuminsa ataca mi famia tabata net minister Michelle Hooijboer-Winklaar. Net e no kier pa hende papia di su famia, pero e mes ta cuminsa ataca mi famia. Pesey ma puntr'e, si bo kier papia di famia, ban papia di bo casa y su compania y tur e dealnan grandi cu el'a fix den seguro pa gobierno. Pero no den gobierno so, pasobra sr. Hooijboer ta un comisario den hospital di Aruba tambe. Corda kico huez a bisa den e veredicto dia 6 Mei 2015: cu e minister a actua incorrecto door di otorga e seguro di studiantenan na Hulanda na e compania cu tin Amistad cu su casa! Un huez imparcial a bisa esey. Y e minister a perde e caso ey y nunca a apela.

Kier meen cu e minister a realiza cu e tabata fout. Straño cu e minister awor kier bin ataca famia di hende. Ora bo pidi, bo ta haya! Atrobe, no ta mi estilo, pero mi tambe ta cansa di tanto abuso.

## BUFETE DI ABOGADO

Minister Dowers a bin lastra mi tata de Parlamento un biaha mas tocante BUFETE DI ABOGADO, wel ban papia di bufete di abogado. E aña aki tin 15 miyon florin den presupuesto pa paga abogadonan amigo di e gobierno aki, un suma astronomico nunca antes bisto. Wel, si bo kier papia di abogado, bisa nos cuanto nos pueblo ta paga señora di minister Dowers cu tin un bufete di abogado pa trabaonan cu e ta haci pa gobierno? Cuanto nos pueblo ta paga e consehero principal di AVP, sr. Sjiem Fat su bufete pa tur e trabaonan cu e ta haci pa gobierno? Cuanto nos pueblo ta pagando casa di parlamentarionan di AVP De Sousa y Peterson pa trabaonan cu nan ta haci pa gobierno? Pasobra mi informacion ta cu di e total di 15 miyon florin e gran mayoria ta na boso esposanan, y na bufete di abogado Sjiem Fat. Minister Dowers a admiti cu su señora ta traha pa gobierno, pero no ta gana hopi placa.

Nos informacion ta contrario. Entre casa di minister Dowers, casa di lider di fraccion di

AVP Baba Herde, casa di Desiree Croes y nan consehero politico principal sr. Hans Sjiem Fat, nantacobra gran parti di e 15 miyon florin ey. E minister no a contradeci.

## DESIREE CROES

E unico cu a contradeci, ta Desiree Croes, cu a bisa cu su casa no ta gana placa di gobierno, pero esey ta un mentira flagrante, pasobra net su casa no solamente ta traha como abogado pa cual tin suficiente prueba y consehero pa gabinete Mike Eman, sino tin puesto importante den Lotto atraves di cual el'a gana hopi placa tambe.


## FAMIA DI EVELYN WEVER-CROES

Lider di MEP a duna di conoce cu no ta su estilo pa hiba atakenan politico di e forma aki, cu den principio e mes ta desapropa.

Sinembargo ta basta cu tanto abuso! Acaso nan si por ataca, y ami mester keda keto? Ki ehempel esey ta duna pueblo? Cu nos mester wanta abuso? No!

Pesey mi a dicidi pa e strategia aki, pa asina duna e señal bon fuerte cu tipo di abusonnan aki mester caba.

Y mi ta spera cu e ministernan no hinca den nan cabez pa lastra mi famia NUNCA mas.




## Ultimo dia pa paga

E cuenta di awa di **december 2015**, mester ta paga riba **9 di februari 2016**.

Ta considera pago via banco of internet valido na momento cu registra e suma na WEB Aruba. E proceso aki ta tuma algun dia.

Pa reconecta ta cobra un suma di Awg. 50,-



Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000  
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com





CENTRALE BANK VAN ARUBA

**HET REGISTER VAN ASSURANTIEBEMIDDELAARS PER 31 DECEMBER 2015  
ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 21 LID 1 VAN HET LANDBESLUIT TOEZICHT  
ASSURANTIEBEMIDDELAARS (AB 2014 NO. 6)**

Assurantiebemiddelaars in het bezit van een vergunning als bedoeld in artikel 2 lid 1 van het  
Landbesluit toezicht assurantiebemiddelaars

1. Turtle Island Insurance Broker N.V.
2. Worldwide Insurance Agency N.V.
3. Verdant Insurance and Management Company Group N.V.
4. AON Aruba N.V.
5. Assurantie Service Centrum Aruba A.S.C.A. N.V.
6. De L'Isle & Sons Insurance Brokers N.V.
7. Seguros Geerman N.V.
8. Boogaard Assurantiën N.V.
9. Windward Insurance Solutions N.V.
10. Nos Seguro N.V.

Vergunninghoudende kredietinstellingen die zich op grond van artikel 2 lid 3 van het  
Landbesluit toezicht assurantiebemiddelaars bij de Centrale Bank van Aruba hebben aangemeld

1. Aruba Bank N.V.
2. RBC Royal Bank (Aruba) N.V.
3. Caribbean Mercantile Bank N.V.
4. Banco di Caribe (Aruba) N.V.
5. Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)
6. Island Finance Aruba N.V.

Assurantiebemiddelaars in het bezit van een ontheffing ex artikel 4 lid 2 van de  
Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no 82) die optreden als  
verzekeringsagenten

De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Fatum  
Life Aruba N.V. en Fatum General Insurance Aruba N.V. op te treden:

1. De heer J.W. Isenia
2. Mevrouw T.D. Kelly-Hernandez
3. De heer G.M. Daal
4. De heer J.A.M. Lomans
5. Mevrouw M.D.D. Geerman
6. De heer J.W.P.J. Kaan

7. De heer F.J. Gonzalez
8. De heer R. Seraus

De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Pan-  
American Life Insurance Company of Aruba V.B.A op te treden:

1. Mevrouw S.S. Alli-Martijn
2. De heer J.R. Martina
3. Mevrouw O.D. Van Putten-Ellis
4. Mevrouw L. Kelly
5. Mevrouw A.R. Cordero-Murray
6. Mevrouw B.R. Simileer
7. Mevrouw J.M. Pesqueira
8. Mevrouw C.G. Monah-Trimon
9. Mevrouw M.N.R. Tromp
10. Mevrouw J.M. Tromp

**Dangui Oduber, parlamentario di MEP:**

**Cu e mocion pa midi e efecto  
di "other accomodations" pa  
Aruba fraccion di AVP ta indica  
desconfianza den maneho di  
Otmar Oduber!**

Manera ta bisto ultimo  
tempo ta hopi bishitante  
ta kedando na tur  
parti rond na Aruba  
menos den un hotel.

E turistanan aki sigur  
no ta e turistanan  
cu nos pais semper  
a custumbra cune.

Sigur esaki ta cay cu  
sentimento mixto pa  
comunidad cu no ta  
custumbra cu esaki pero  
tambe e ta bisa algo di  
un maneho negligente  
di minister di turismo.



Den segunda tanda  
miembro di fraccion  
AVP a entrega un  
mocion pa studia other  
accomodations cual por  
cierto un bon mocion.

Nos di oposicion tin  
hopi tempo caba  
ta vociferando nos  
preocupacion cu e  
desaroyo aki pasobra  
tur parti rond Aruba  
bo ta haya hendenan  
ta lastra maleta.

Sigur e ta algo cu na  
promer instante no ta  
di confia pasobra nos  
mester a concentra riba  
eleva calidad di turismo  
y no downgrading.

E fenomeno aki a bira  
asina grandi cu den tur  
bario tin bishitantenan cu  
ta wordo acomoda envez  
di ta na hotel. Esaki a  
preocupa fraccion AVP y  
pone entrega un mocion  
pa studia e efecto  
"other accomodations"  
na Aruba.

No solamente el a lanta  
preocupacion sino na  
mesun momento e ta  
indica desconfianza  
den maneho cu Minister  
Oduber ta hibando cu  
turismo na Aruba. Basa  
riba e motibonan aki y  
algun mas fraccion di MEP  
a sostene e mocion aki.

Nos ta spera cu esaki por  
bay cambia rumbo di e  
maneho cu ta wordo hiba  
y cu e ignorancia di parti  
Minister Oduber lo yega  
su fin riba e asunto aki.

Esnan trahando den  
e sector turistico ta  
sintiendo e efectonan  
aki. No solamente  
Otmar Oduber su  
maneho a outprice nos  
pais cu tanto medida  
sino a atrae turistanan  
di menos calidad!

Un maneho cu sigur a  
fayay no a duna resultado!



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# E wega politico di 'verdeel en heers' ta stroba nos Pais di progresas

Durante tratamento di presupuesto 2016 Minister Eman a cuminsa su disertacion papiando riba union y pakico esaki na e momentonan aki ta asina necesario na nos Pais. Pero manera custumber nos Prome Minister no a lague na palabranan elocuente di union pero den e mesun speech a bira lastra esnan di oposicion y bay busca fayonan den e 8 añanan di gobernacion di MEP. Tur esaki pa desvia atencion na locual ta e berdad amargo di su fayonan pa goberna nos Pais debidamente. Pero Minister Eman no a keda ey. Pa desvia e atencion publico un tiki mas di e discusion riba e resultado di su mal maneho financiero, nos Prome Minister ta bay mas leu door di hasta recurri na strategianan di 'verdeel en heers' e oposicion di nos Pais cu e speranza cu asina e no lo wordo critica. Ta hustamente e wega politico di 'verdeel en heers' cu Minister

Eman ta practica ta locual ta manipula e mente di nos Pueblo y ta stroba nos Pais di progresas.

Pasa saluda pa saca potret scondi

Ultimo aki mes Minister Eman a tuma riba dje pa pasa saluda nos di oposicion promer cu reunion pa asina den forma scondi un coordinador por saca un potret di e saludo pa despues difundi esaki den media social pa crea e impresion cu oposicion ta na su banda of cu e critica cu wordo treci dilanti no tin balor ya cu tur ta sinta hari of braza Minister Eman toch. E meta cu cual ta usa e strategia aki ta netamente pa crea duda y bruha tera cerca e sostenedornan di oposicion pa asina purba debilita nan mensahe den e mente di e Pueblo. Mester remarca cu e ta un berguena cu Minister Eman mester recurri na e tipo di strategia di shisheria aki. E ta muestra si cu su

palabranan riba e union cu tin mester den politica na nos Pais no tin balor alguno y cu ta un simpel 'salespitch' populista e ta pa gana e simpatia perdi den Pueblo.

Minister Eman a faya

E ta tristo pa mira cu Minister Eman no tin fin di acepta cu el'a faya den maneha nos Pais. Nos di oposicion a mustre esey cu argumento basa riba cifra di Banco Central y rapport di CAFT cu e mes a firma pe. Pesey e triki di bin saca potret scondi pa purba trece nos palabra den duda no ta surti. Mescos cu e triki di bin saluda y pone man riba schouder pa indica cu e ta keda ariba y tur mundo ta abao tampoco no ta traha. Cu nos man riba e schouder di Minister Eman nos a mustre cu su lugar no ta riba e Pueblo aki y cu e berdad semper lo ta riba tur e mentiranan cu e ta trece dilanti.

Nos Pais merece progreso

Ta bira ora pa bin mas seriedad den



governacion ya cu nos Pais merece progreso. E weganan politico di Minister Eman di 'verdeel en heers' nos Pueblo djis pa ganancia politico

ya a causa demasiado daño caba y mester stop. Ta ora pa hisa e nivel di hiba politica na nos Pais y di duna e palabra union un contenido real.

Banco di Seguro Social Aruba



## ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVB SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVB ta anuncia cu en conexion cu actividadnan interno, tur su oficianan lo ta cera pa publico:

**Diabierna 5 februari desde 12:00 di merdia**

Notificacion di AO (meld ziek) via 527-2782 no ta posibel despues di 12:00 di merdia. Tur notificacion di AO desde 12:00 di merdia lo wordo tuma riba diasabra 6 februari desde 7:00 di mainta na 527-2782.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVB.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVB - Seguridad pa Aruba su comunidad





Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

## Gabinete Eman no a inverti mas cu Gabinete Oduber y Minister Eman no por hustifica e MEGA DEBE

Tabel 1: Inversion Gobierno y sector priva

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
GDP in mln	4172	4340	4681	4914	4473	4279	4564	4534	4629	4768
GDP growth (in percent)	4.6	4.0	7.9	5.0	-9.0	-4.3	6.7	-0.6	2.1	3.0
Government Investment (Afl)	64	67	58	78	82	76	62	106	49	45
Government Investment % GDP	1.5	1.5	1.2	1.6	1.8	1.8	1.4	2.3	1.0	0.9
Private Investment	1336	1460	1464	1556	1273	1162	1239	1103	1063	1019
Private Investment % GDP	32.0	33.6	31.3	31.7	28.5	27.1	27.1	24.3	23.0	21.4

From Table A1: Annual statistical Digest CBA 2014

Durante presupuesto 2016 atrobe Minister Eman kier a purba hustifica e MEGA DEBE cu el'a hinca nos Pais aden bisando cu el'a inverti hopi fondo publico den nos economia. Segun e mandatario el'a haya nos Pais na 2009 den un crisis financiero cu un infraestructura den decadencia, schoolnan den ruina y un explosion di problema social. Pesey segun Minister Eman el'a scoge pa inverti grandemente den nos Pais.

Pero e cifranan di Banco Central ta muestra cu Gabinete Eman no a inverti mas cu Gabinete Oduber y sigur no a inverti den un manera cu por hustifica e MEGA DEBE di nos Pais.

A redobla debe sin mucho inversion

Den solamente 4 aña di gobernacion Minister Eman a redobla e debe acumula pa tur gobierno di nos Pais den 23 aña di tempo. Un record, ya cu a subi e debe di nos Pais awor caba na mas di 4 biyon y na momento

cu e proyectonan Private Public Partnership (PPP) keda cla, nos Pueblo lo tin un debe cu ta core den 6 biyon riba su cabez. Remarcabel ta cu cifra di Banco Central ta demostra cu mayoria di e fondonan no a bay pa inversion den Pueblo. Ta un parti masha chikito mes a bay pa inversion.

No a inverti mas cu Gabinete Oduber

For di e cifranan di Banco Central ta bira bisto cu e inversion cu Gabinete Eman a haci no ta surpasa e inversionnan haci pa Gabinete Oduber y a keda na un averahe di 67, 5 miyon pa aña den e ultimo 5 aña cu ta equivalente na 1.5% di nos GDP durante e añanan. Pesey ora cu Minister Eman bisa cu el'a inverti grandemente y mas hopi cu tempo di MEP, e mandatario ta simplemente gaña. E diferencia si ta cu Minister Eman a crea un MEGA DEBE pa nos Pais, algo cu Gabinete Oduber tabata tin e sano huicio pa no a malogra nos Pais cune.

No por hustifica e MEGA DEBE

E ta bisto cu Minister Eman no por hustifica e MEGA DEBE bisando cu e placa a bay den inversion pa Pueblo ya cu cifra di Banco Central y rapport di CAFT tambe, ta desbarata e palabra di Eman.

Locual Minister Eman no por bisa ta cu e placa aki a bay na consumo pa practica clientelismo na unda a usa fondo publico pa compra voto pa yega y keda na poder.

A haci debe grandi pa duna hende cos, duna trabao na unda no tin vacatura, paga contract cu salario halto pa funcion cu no merece un pago asina grandi, huur edificio di famia y sponsor di partido, paga suma astronomico na fee di abogado amigo di partido, paga fee halto pa huur in consejo di consultant pa asina pone e experticio di e ambtenaar un banda, viaha den grupo grandi rond di mundo, sponsor team di futbol cu ta perde, paga huur y yen di otro gasto pa

Rietveld y TNO, traha yen departamento nobo pa gobierno pa asina nombra campañador como coordinador, paga compania di marketing sumanan cuantioso pa haci propaganda pa manipula e Pueblo su mente cu informacion robez y pa cuestiona y lastra oposicion.

Ta pa esaki Minister Eman a crea un MEGA DEBE na nos Pais.

Pa drecha e economia di un grupo selecta di amigo, famia, sponsor y hasta lovers, lagando e Pueblo bay atras sin inversion pa crece nan cartera y e economia di nos Pais.

Ta pesey Minister Eman ta recurri na e mentira cu el'a crea un MEGA DEBE pa por inverti den Pueblo, pasobra e no tin e curashi pa bisa e berdad di tur e abuso cu el'a haci cu e fondo publico di nos Pais.





Sr. Guillfred Besaril, parlamentario di MEP:

## No por sostene un Minister cu a mete y perhudica Aruba su Carnaval!"

Durante e reunion di presupuesto 2016, fraccion di AVP a presenta un mocion relaciona cu cultura y carnaval. E mocion cu a wordo presenta tabata tin como esencia pa duna e Minister di Cultura e sosten necesario den su tarea pa garantiza continuidad di nos carnaval.

Muy apesar cu e mocion tabata uno simpatico y di bon intencion,

nos fraccion tabata di opinion cu dicho mocion a keda corto na un elemento masha cardinal mes, esta di instrui (obliga) e Minister na drecha e situacion cu e mes a yuda ocasional!

Nos fraccion ta di opinion cu politica mester a keda leu di nos carnaval. Un conflicto entre dos organizacion - SAC y SMAC - a yega un extremo cu awe un y tur ta lamenta pa motibo

cu el'a termina ta costa Aruba su festival di mas grandi di aña, esta Calypso & Roadmarch (Caiso & Soca) contest!

No solamente nos artistanan a sali perhudica di e situacion, ya cu ta trata di nan "Showcase" anual, sino tur hende cu ta stima nos carnaval. Tur a ricibi un golpi formal. P'esey mes nos fraccion tabata enfatico na momento di argumenta nos votacion

riba e mocion. E situacion ta asina tristo, cu nos no por a bay pro un mocion cu ta djis "sostene" e Minister. E mester tabata un mocion cu ta OBLIGA e Minister na coregi loke a bay robez!

Loke a sosode e aña aki cu e contest ta un berguenza di marca mayor, por lo tanto Minister di Cultura mester haci lo corecto na bienestar di Aruba su Carnaval!



## Tur atencion di AZV y specialistanan

**Ayera AZV a papia cu e famia y no tin desicion ainda**

Actualmente AZV ta ricibi basta pregunta di ciudadanonan hopi preocupa tocante un baby cu a nace cu varios complicacion serio y cu ta interna den hospital.

Respetando e privacidad di e mucha y su famia, AZV no por reacciona publicamente riba tur e pregunta y opinionnan riba social media.

AZV kier sigura cu e caso aki tin tur nos atencion y di e specialistanan medico cu ta trata e baby.

Ayera AZV a invita e famia di e baby pa un conversacion.

E deseo di e famia ta pa e baby por wordo manda

Colombia pa tratamento medico. Normalmente ta asina cu e especialista medico ta haci un peticion, pero a base di e reunion cu e famia AZV a entrega un peticion na e comision di especialista cu ta duna conseho tocante tratamiento medico den exterior (CGZ).

Representante di e departamento medico di AZV tambe a presenta e caso na dos especialista medico na Colombia pa haya un second opinion.

Despues di e conseho di e comision, AZV lo tuma su decision final si e baby mester bay den exterior pa tratamiento.



**Diabierna 5 feb - Diasabra 6 feb**

Cumpra bril completo y ricibi **50%** riba e montuur!



**40%** riba tur bril di solo

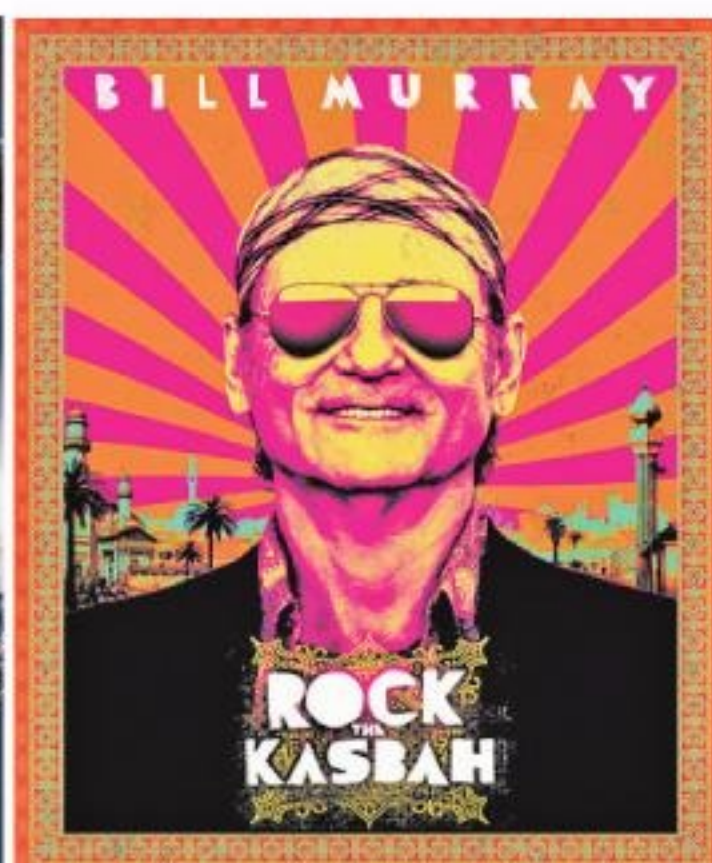
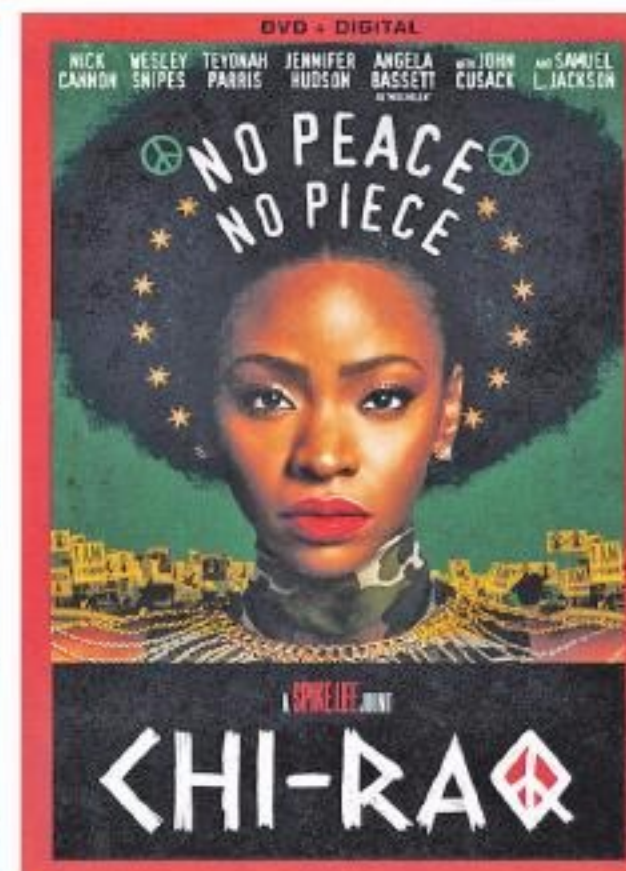
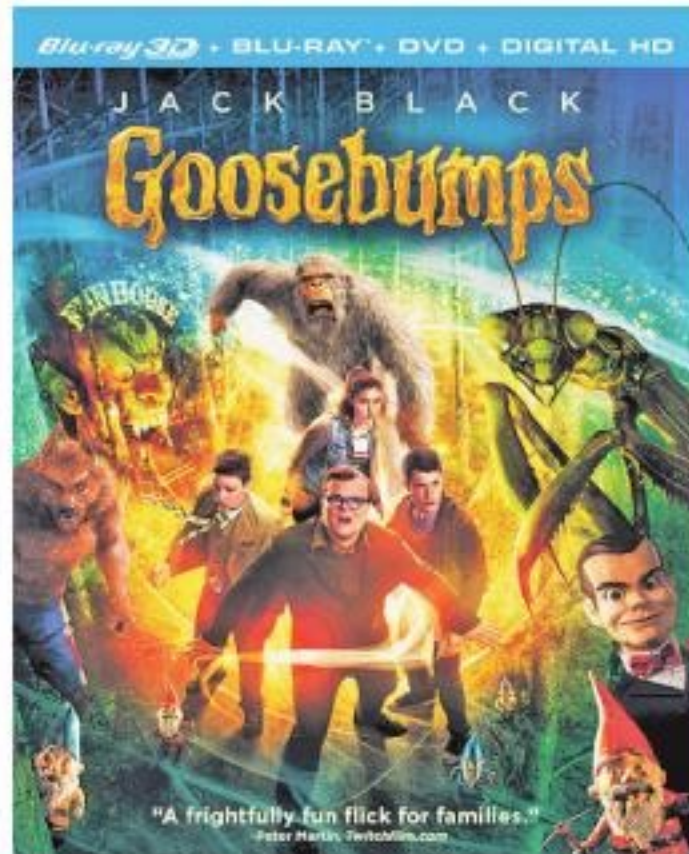
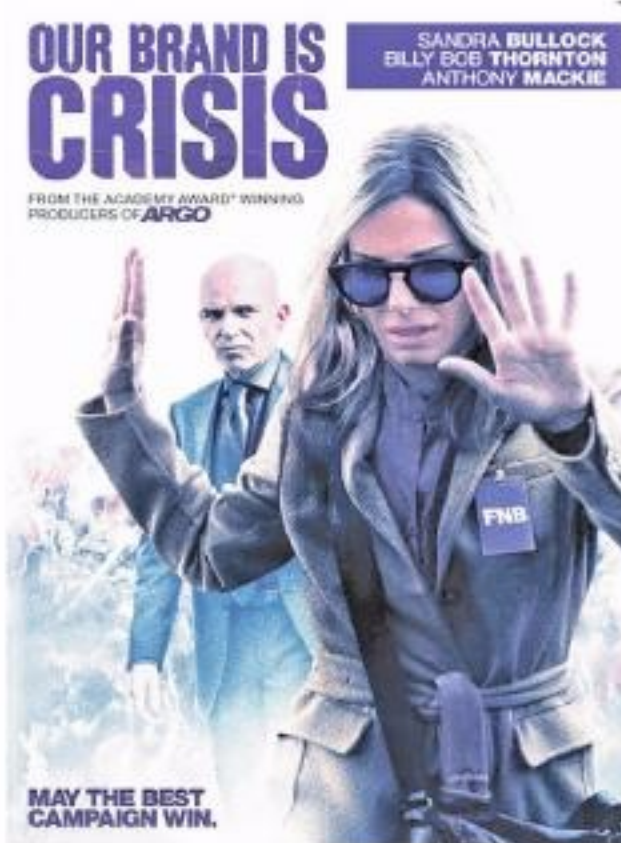
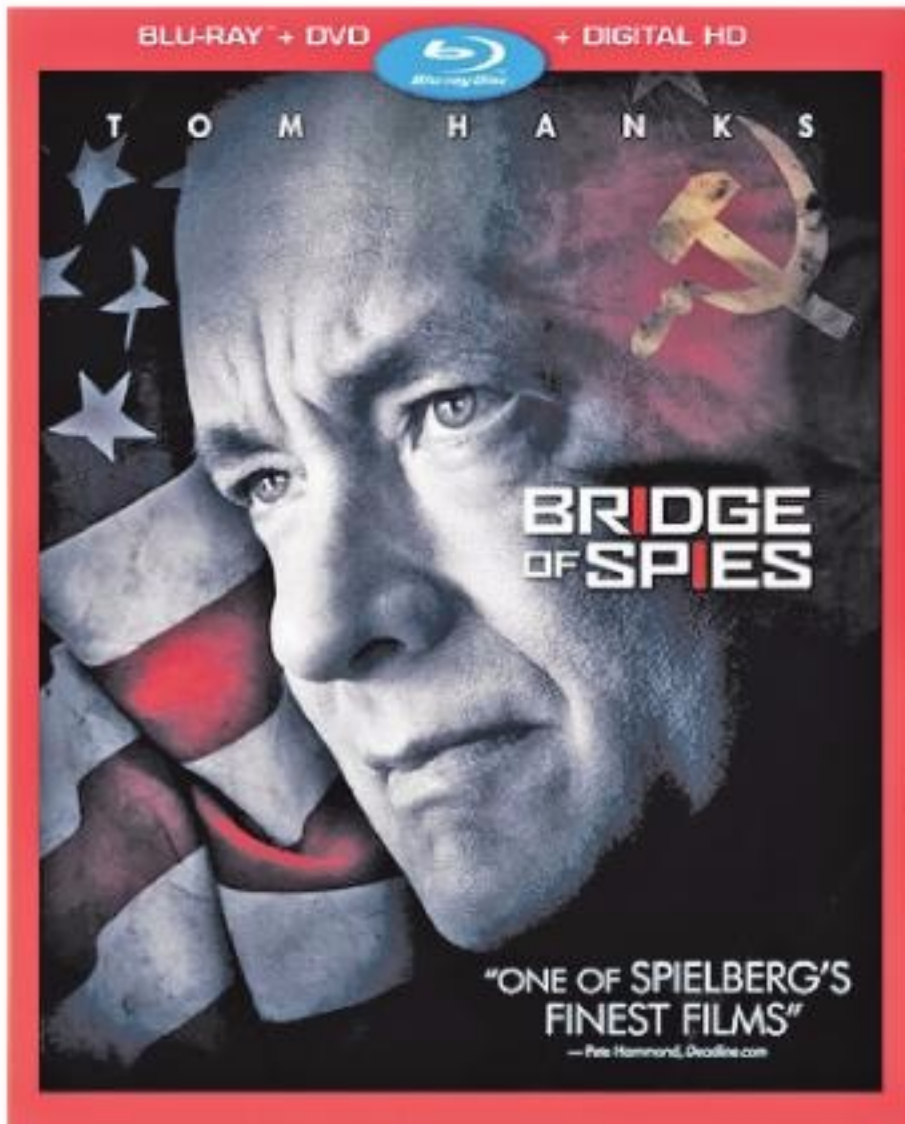
Shaba 587-3311 / Sta Cruz 585-4133



# Carnaval, Carnaval.....

*Esta Dushi ta Carnaval*

Rent 5 DVD  
Pay for 4



DVD  
100%  
ORIGINAL

DVD for Sale  
DVD Original  
Cuminsando na  
**5 Florin!**  
Probecha!

**videone**

Santa Cruz 585-0250 • Bubali 587-1699





7451612

# ORGANIZACIÓN ALMA FUERTE



E organizacion alma fuerte ta dedica su mes na cura enfermedadnan strano y sobrenatural. Si bo ta un persona cu ta sinti dolo henter bo curpa, bo ta bebe remedi y e no ta cura.... Ta paso bo ta victima di trabaonan di bruheria di satanas, di diabel pa bo no tin salud. Bo ta sinti cu bo no tin suerte mas, mas bo traha, mas placa bo ta gasta? Bo placa no ta vega? Abo ta un persona cu di anochi pa mainta bo a perde tur cos..... Bo pareha ta ganabo, e ta traicionabo, ba fracasa den amor bo no por logra haya bo felicidad di bo bida? Bo ta sinti bo mes humilla, fracasa y derota? Ta paso un persona cu ta envidiabo ta trahando riba bo pa bo no triunfa. E organizacion alma fuerte ta specialisa den cura y kibra tur clase di bruheria sea preto cora africano y haitiano ... Nos ta para psicologonan mentalista, spiritista di fama internacional Nos a cura miles di hende cu fe den dios. yama awor mes y hasi bo afspraak na 7451612 Los hermanos alma fuerte ta lesa tarot hasi limpieza spiritual di curpa, cas y negoshi. Nos ta saca tur sorto di malo, cosnan dera y ta debolbenan Nos tin triunfo riba maldad y ta hasi bondad. Jama awo mes na 7451612 Pa bo afspraak cu los hermanos alma fuerte,

Mi nomber ta albert pena ma naci 12 november 1968 na aruba y mi tin 47 anja. Mi ta gradici alma fue paso mi tabata malo pa casi 2 ana sufriendo di impotencia sexual. Mi curpa no tabata reacciona, mi no tabata por a tene relacion sexual cu mi senjora mi tabata sintimi tristo. Mi a hasi hopi tratamentonan caro pero no a wak resultado. Ora mi a bai serca e maestro di alma fuerte, el a saca un bruheria for di mi curpa. E tabata algo espantoso manera un bola yen di cabel. E tabata hopi mahos. E bruheria ey tabata cabando cu mi bida. Awe mi ta gradici e maestro di alma fuerte pa e yudanza. Awe mi ta un homber nobo. Mi ta recomenda e organizacion alma fuerte. E homber aki si sa e berdad. Danki maestro. Danki alma fuerte. Bo por yama alma fuerte na 7451612 E si ta curabo di berdad.



WhatsApp

7451612



## KFC Carnival 62 OPENING HOURS

**DIASABRA 6 FEBRUARI 2016**

KFC San Nicolas	10:00 am - 10:00 pm
KFC Santa Cruz	10:00 am - 10:00 pm
KFC Palm Beach	10:00 am - 11:00 pm
KFC Oranjestad	10:00 am - 11:00 pm

**DIADOMINGO 7 FEBRUARI 2016**

KFC Oranjestad	8:00 am - 9:00 pm
KFC Palm Beach	10:00 am - 10:30 pm
KFC Santa Cruz	10:00 am - 10:30 pm
KFC San Nicolas	9:00 am - 10:30 pm

Un feliz weekend di Carnaval 62

## CARNIVAL FEST

## Muchanan di Iris Speelschool a celebra Carnaval 62





Parlamentario, di MEP, Guillfred Besaril:

# Relatonan anual di Ministerio Publico ta laga husticia su cara na berguenza!"

"Minister di Husticia, sr. Dowers, contrario na loke tur otro partner den Reino ta haci, a haya ta bon pa sconde e relatonan anual di Ministerio Publico desde 2010.

Despues di masha insistencia di parti di nos fraccion, camida hasta mester avisa e Minister cu si no entrega e relatonan aki debidamente, lo acudi na Corte pa asina conforme e ley di Transparencia (LOB), busca un orden di huez contra e Minister pa e por cumpli cu e peticion di partido MEP.

Durante e tratamento di presupuesto 2016, Minister Dowers porfin a pone e relatonan di 2010 te cu 2015 disponibel pa tur 21 miembro di Parlamento. Pa sorpresa di un y tur, Parlamento a bin topa cu poco relato masha superficial si compara esakinan cu otro resumennan den Reino.

Tin algun di e relatonan cu ni sikiera tin un asina yama "Nota di Introduccion", cu por lo general ta wordo presenta sea pa e Procurador General, su reemplazante of Hoofd Officier van Justitie.

E hecho aki ta causa un impresion masha desalineada pa Aruba su Ministerio Publico.

Den mi segundo disertacion durante tratamento di e presupuesto 2016, mi a elabora entre otro riba e relato anual 2014 di Ministerio Publico di Corsou. E Ministerio Publico na hermana isla Corsou, si ta zorg pa un introduccion formal den cada un di nan relatonan anual.

Dene introduccion nanta splica Pueblo nan vision, e programanan cu nan tin tanto den "Pipeline" como esnan den pleno ehecucion, ademas ta duna un splicacion di e resultadonan. Nan transparencia ta pone cu e comunidad ta compronde nan maneho, cu e resultado di ta ricibi un bon acogida pa diferente di nan iniciativanan.

Ministerio Publico na Corsou a presenta diferente proyecto. Un di nan cu a yama mi atencion, den cuadro di e convivencia necesario cu Pueblo, ta e proyecto "Mi ta braza Seguridad".

Meta principal di e proyecto aki ta di logra corta e distancianan grandi cu ta existi entre e comunidad, e diferente partners den cadena hudicial y otro grupo di interes manera entre otro Comercio.

Contrario na Corsou, semper Ministerio Publico na Aruba a keda cuestiona pa nan imparcialidad, color politico y mas cu tur cos nan falta di efectividad.

E ta un berdadero lastima pa motibo cu nos fraccion no tin duda cu Ministerio Publico na Aruba ta conta cu un grupo di academico cu experiencia. Pero pa motibo di falta di accion of iniciativanan concreto manera e proyecto "Mi ta braza Seguridad" na Corsou, Aruba su Ministerio Publico mester deal cu un "stigma" cu tin como consecuencia cu Ministerio Publico no tin ni e efecto mucho menos e reconocimiento den Pueblo cu nan ta desea.

Na final nos por conclui un solo cos:

E relatonan anual di Ministerio Publico di Aruba ta un refleho palpabel cu e prioridadnan di Gabinete di sr. Mike Eman ta robez y cu e Minister di Husticia actual no ta convivi ni cu su departamentonan, corda cu Pueblo!

Nunca mester a permiti pa nos Ministerio Publico a yega na extremonan asina desventahoso. Su rol den nos systema huridico penal ta demasiado importante!"



## RESULTADO DIAHUEBS 4 FEBRUARI DI MERDIA



Sorteo # 1408

**6696**

**3019**

**5629**



Sorteo # 1408

**1962**



Sorteo # 1408

**4447**

**Piscis**

## RESULTADO DIAHUEBS 4 FEBRUARI DI ANOCHI



Sorteo # 5791

**2932**

**2230**

**8173**



Sorteo # 4835

**3270**



Sorteo # 3594

**2558**

**Geminis**

**LOTTO DI DIA 08-13-14-19-25**

**DIARIO**

**5646**

**5385**

**5746**

**CORSOU**

**8857**

**2490**

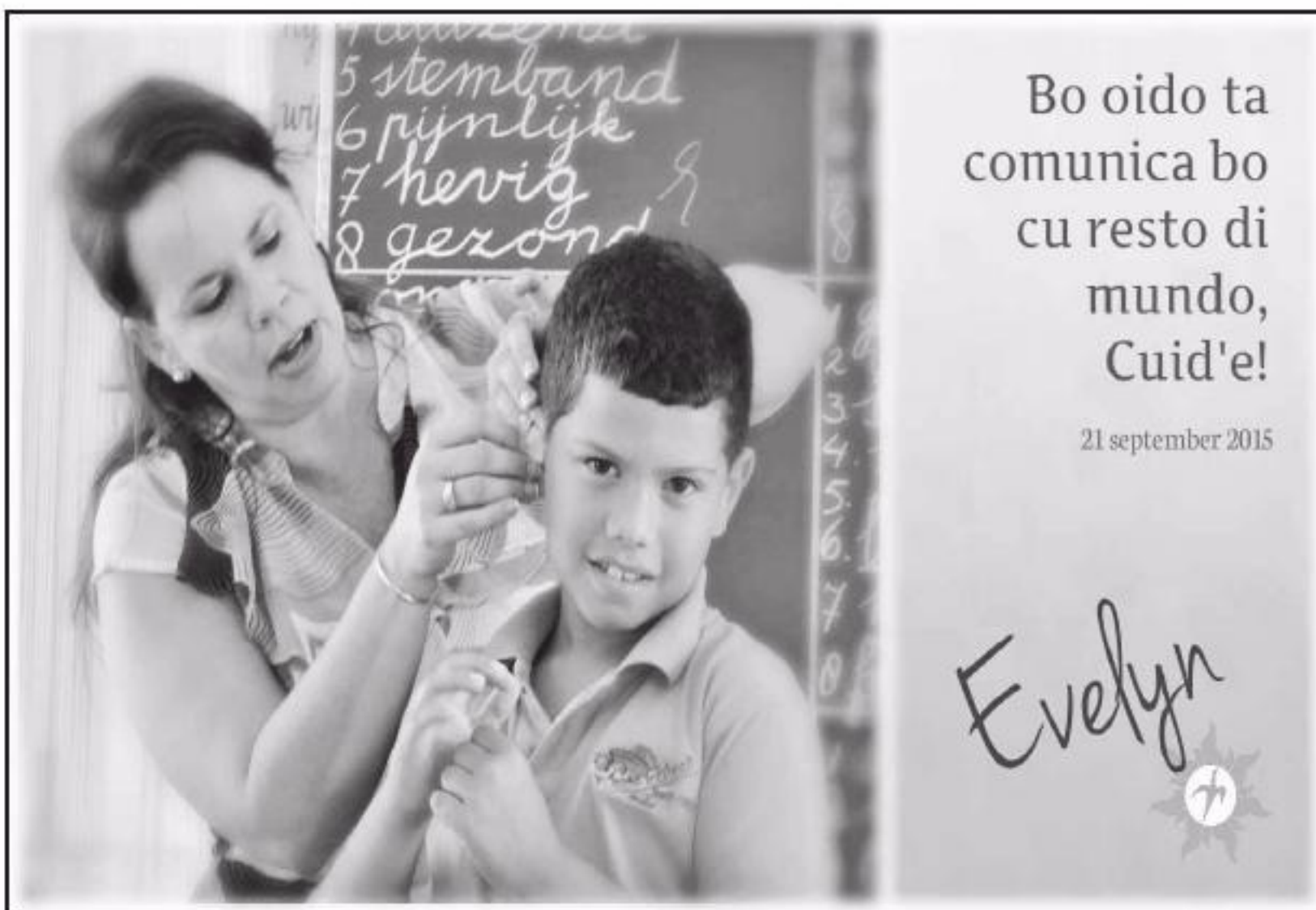
**8364**

**SUPER 4 6764**



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

## GOZA CARNAVAL, CUIDA DI SOLO Y CUIDA BO OIDO



Bo oido ta  
comunica bo  
cu resto di  
mundo,  
Cuid'e!

21 september 2015

Evelyn

Carnaval ta e fiesta mas grandi di nos pueblo di Aruba, cu e fin di siman aki ta yega na su punto culminante. Pa medio di esaki mi kier desea un y tur un feliz Carnaval.

Goza Carnaval, pero no di mas. Percura pa tur hende celebra y goza pareu y e gozo por cambia hopi facil den dolor na momento cu tin dimas alcohol den wega.

Cuida abo y bo sernan keri di e rayonan dañino di solo, cu ta causa primordial di cancer di cuero, un forma di cancer cu na Aruba ta creciendo manera un epidemia.

Y finalmente cuida bo oido. Bo oido ta comunicabo cu resto di mundo, cuid'e pasobra e mester bay cu bo henter bo bida. Feliz Carnaval!

## ATA MI'KI TROBE

Ta kico ta pasando cu no tin hende humano mas pa tuma decision den AZV?

Ta kico boso kier meen? Cu pasobra e criatura "Lunah" no a nace bo; pasobra e ta un mucha special; pasobra cu boso sa cu muchanan asina no ta biba hopi, boso no ta bay gasta placa cune?

Ta ki maldicion boso ta busca riba boso curpa?

Ken ta boso pa sa cuanto e lo biba? Ken ta boso pa dicidi si un mucha special den su situacion merece un oportunidad of no? Ken ta boso pa pensa riba gasto, placa, placa y mas placa envez di duna e criatura un oportunidad? Tende aki, y esaki ta mi opinion; no tin huez ni ningun hende pa bisa mi cu mi no por duna mi opinion. Ta e

poco derecho cu nos tin ainda riba e pida baranca aki. Y mi opinion ta esaki.

Mihor bo duna e mucha aki un chance pa bay y haya tratamiento y si acaso e muri mes, bo consenshi por bisa bo cu bo a purba. Mihor bo haci esey cu keda sin mande anto pueblo cada biaha lo tin cu keda puntra su mes si e mucha lo por a biba y boso a nengue e posibilidad ey.

Ta mi opinion di mag scoge di pensa cu dor cu boso no a dune un chance, boso a mate, pasobra ningun hende por sigura mi cu pasobra miyones a muri, e tambe mester muri door cu boso a dicidi. Ken ta bisa boso cu Dios no a mande pa un mision, ken ta bisa boso cu Dios no tin un plan cune.

Pakico boso ta warda pa e muri? Claro, claro, claro cu si boso keda warda dimes e lo muri, pero ta

mi opinion di mag pensa cu boso a nengue di biba. Boso lo tin cu charge riba boso consenshi di a kier ta Dios y dicidi cu pasobra boso ta pensa cu e no lo biba, boso a mate. Y unda Alex Schwengle a keda? Unda bo huramento como dokter no ta pone bo consenshi existi di AZV pa trata e cos aki cu mas humanidad?

Mi kier meen, ta berdad bo ta minister awor, pero corda ta di cual cartera y corda tambe cu aunke bo ta minister bo a sigui traha como dokter, esey kier meen cu bo mester corda cu bo a hura pa

salba bida y no permiti bao ningun circunstancia pa ni abo ni otro tuma e paso pa laga hende muri sin dune te na e ultimo recurso di por salb'e.

Si boso no percursa pa duna e criatura aki un chance, boso alma lo keda marca cu boso no a haci te lo ultimo pa a salb'e. Mi ta bolbe bisa, mihor pa bo alma pa bo a purba y no a logra, cu no a purba y no sa nunca si bo por a logra. Riba boso consenshi,

pueblo lo huzga boso y mi ta spera cu gratitud y no cu odio.

Banco di Seguro Social Aruba



### ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVB SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVB ta anuncia cu en conexion cu celebracion di Carnaval, tur su oficinanan lo ta cera pa publico riba:

Dialuna 8 februari 2016

Notificacion di AO (meld ziek) mediante 527-2782 riba e dia aki ta limita pa e orarionan entre 7:00 am te cu 11:00 am. Diamars 9 februari tur oficina di SVB ta habri na e orario normal atrobe.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVB.

Nos ta ofrese nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVB - Seguridad pa Aruba su comunidad

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Como miembro di Rampenstaf, cu un team multifacetico:

## Brandweer ta para cla pa yuda den caso cu tin retonan cu Zika



Como miembro di e Rampenstaf, esta e Team di Calamidad di Aruba, Brandweer tambe ta forma parti di e planning pa cu prevencion di e entrada di Zika y si acaso cu e enfermedad drenta Aruba pa yuda combati' di biaha.

Diahuebs mainta a tuma lugar un reunion entre e miembran di e team aki, esta Polis, Brandweer, Departamento di Salud Publico y Rampenbureau Aruba. Commandant di Cuerpo di Bombero y Rescate, Edward de Cuba ta splica cu e reunion tabata pa intercambia di idea y papia tocante puntonan specifico di atencion den

caso cu e enfermedad wordo importa y consecuentemente tin casonan local, pero tambe kico mester wordo haci si e virus bay den un fase pandemiconan Aruba.

E diens ten cu ta prome yama pa actua a discuti kico nan mester haci, con lo bay haci'e y con lo ataca e virus pa domin'e mas liher posibel. E organizacionnan cu ta miembro di e Rampenstaf tin full Aruba bao di nan cuido den casonan di desasternan natural y otro calamidadnan y tur mester ta na haltura di e status y progreso di Zika y mester sigui tur desaroyo pa ta mas bon posibel informa na tur momento.

E enfoque principal, Commandant De Cuba a bisa, ta pa contene y wanta su incidencia mas chikito posibel.

Zika no por wordo permiti di stroba e isla di draai manera e ta draai normalmente y e fluho di turista cu ta bin Aruba no por wordo stroba, De Cuba a comenta, añadiendo cu tambe hendenan cu ta viaha pa negoshi, mester por sigui haci esaki libremente.

Cuerpo di Bombero y Rescate no tin un tarea specifico den e lucha contra Zika, pero si tin experticio den calamidad y tin hopi hende cu por duna un man y yuda haci cierto

trabaonan necesario.

E team di Brandweer ta bastante multifacetico y por tuma bao su encargo cierto tareanan pa yuda of guia procesonan. De Cuba ta splica cu hustamente pa via cu e team ta asina multifacetico por tuma un grupo y forma un ekipo special cu ta ricibi trainingnan specifico y nan por cuminsa haci e trabao necesario di biaha.

Cuerpo di Bombero y Rescate ta haci un apelacion riba comunidad di Aruba pa evita criadero rond di cas y si acaso un persona ta sinti

sintomanan di Zika pa nan bay dokter pa haya confirma di loke nan tin. Si e caso di e pacient ta duna cualkier indicacion di por ta Zika, e dokter ta tuma contacto cu Departamento di Salud Publico y e pasonan necesario ta wordo tuma.

E team di calamidad ta atento pa cualkier indicacion cu por tin un caso di Zika na Aruba pa nan t'ey y ta prepara for di inicio pa maneha e situacion pa e no por sigui y no haya chens pa bay for di control y bira un problema grandi y indesea, De Cuba a conclui bisando.



### Departamento di Impuesto:

## Ta pidi tur cliente cu mester busca e pakete di loonbelasting y BBO/BAZV of otro belasting, pa nan tin e persoonsnummer na man

Esaki ta pa e proceso por bay mas liher

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan cu den e dianan aki mester busca nan pakete di Loonbelasting, BBO/BAZV, Toeristenheffing, Speelvergunningsrecht,

BBV y BBVAM, pa nan tin e persoonsnummer na man. Esaki ta pa facilita cu e proceso di entregamento di e pakete na e cliente por bay mas liher.





Rudy Richardson di MEP:

# Sr. EMAN SU GOBIERNO TA UNO DE-FACTO

Despues di 6 dia di tratamiento di presupuesto 2016 e Gobierno di sr. Eman a bira uno De-facto. Su Gobierno no tin derecho di existencia mas, tanto bal nan periodo constitucional ta te cu 2017 pasobra ora cu bo mesun parlamentarionan retira nan apoyo di bo maneho bo mester saca bo conclusion. Sr. Eman a core bay na su radio comprometi pa cuminsa campaña di biaha despues cu parlamentario Mervin Wyatt Ras y Marisol Lopez Tromp a vota

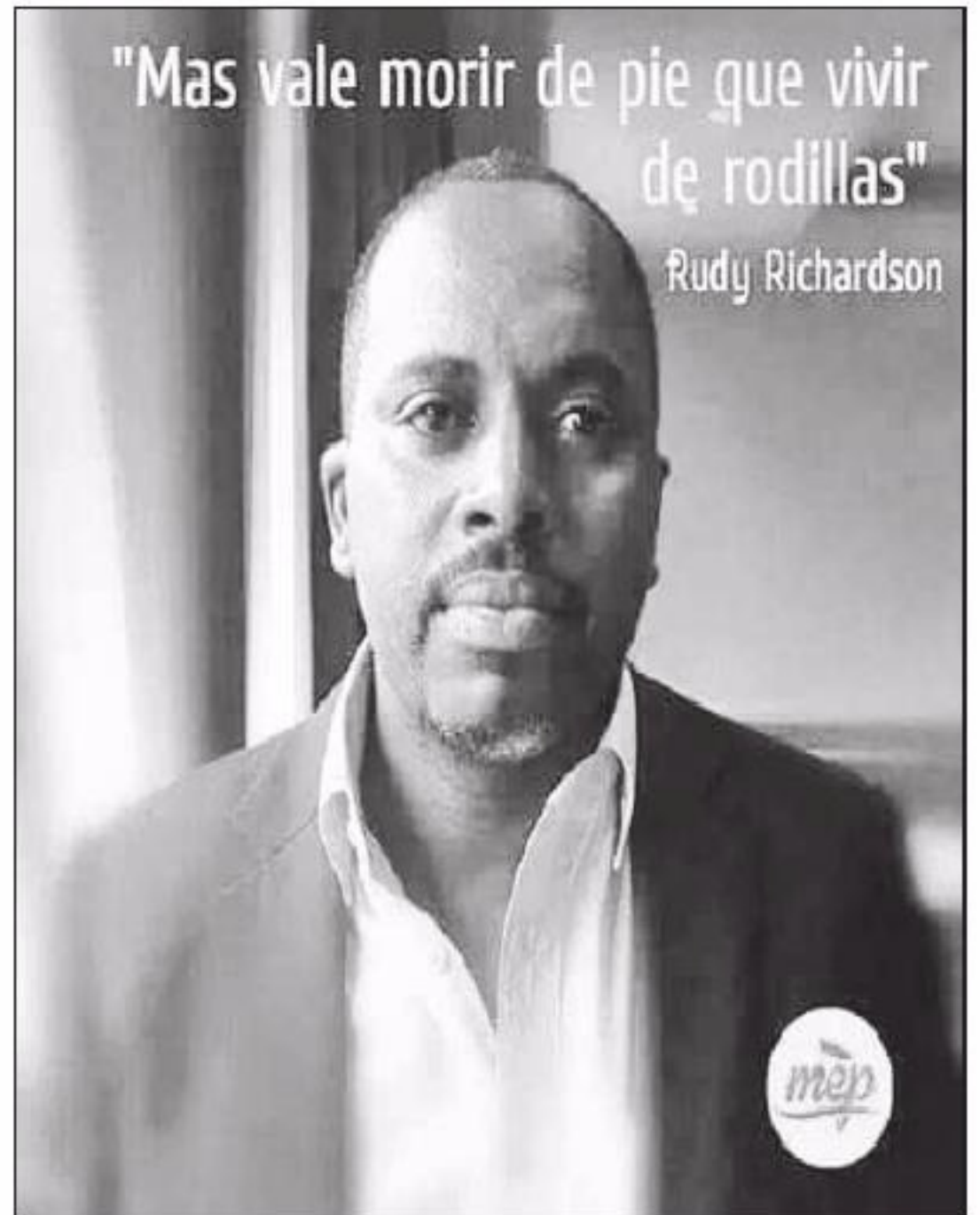
contra e presupuesto di 2016. E resultado despues di casi 4 ora di schorsing a termina den anochi laat anto cu 11 a vota "voor" y 10 'contra'. Fraccion di MEP a bin ta hibando un oposicion al caso y remarcabel cu fo'i oposicion mes Movimiento Electoral di Pueblo ta logrando cosnan grandi pa e digno pueblo di Aruba bao liderazgo di sra. Evelyn Wever - Croes. Fraccion di PDR tambe a vota contra e presupuesto. E parlamentarionan tambe a presenta 28 mocion y 1 amienda. Entre e

mocionnan tabata tin 2 mocion di desconfianza. E mocionnan di MEP tabata dirigi riba retira confianza den Minister Arthur Dowers y Minister Benny Sevinger.

Parlamentarionan di MEP y sr. Bikker (PDR) a sostene e mocion di desconfianza contra Minister Dowers, mientras cu tur parlamentario di AVP a vota contra e mocion. Pa loke ta trata e mocion di desconfianza contra Minister Sevinger, parlamentarionan di MEP, sr. Bikker (PDR) y sra. Lopez-Tromp (AVP)

"Mas vale morir de pie que vivir de rodillas"

Rudy Richardson



a sostene e mocion, mientras cu e otro 12 parlamentarionan di AVP a vota contra. Mirando cu Raad van Advies (RvA) y College Financieel Toezicht (CFT) a bisa cu e presupuesto ta IRREALISTICO anto 2 parlamentario di AVP a desaproba e maneho di Gabinete Mike Eman su gobierno ta haci'e uno De-facto.

Minister Otmar Oduber a expresa 9 punto pakico e no ta apoya Gobierno mas despues cu e mes ta parti di e problema desde 2009, awor e kier pretende di lubida e maneho desastroso entre 2009-2013, unda cu nos debe nacional a wordo redobla cu tur e consecucionan cu esaki ta trece cu ne. Den apenas 20 dia Minister Oduber a cambia su ponencianan y ta orguyoso di partido AVP y e maneho hiba pa

sr. Eman desde 2009, un politico cu ta muestra cu interes di partido y poder politico ta bin prome cu interes general y bienestar di nos digno pueblo. Minister Sevinger y Dowers, Hooyboer y De Meza tur ta de facto mirando nan decisionnan ehecuta y e daño ocasiona na e pueblo di Aruba. "Het begrotings- of budgetrecht wordt wel aangeduid als het parlementaire moederrecht bij uitstek".

Sr. Eman a comete un desaster cu pais Aruba anto e no tin nada di ta orguyoso di dje. E ley di presupuesto ta esun mas importante den nos constitucion y si esaki no ta wordo aproba pa "mayoria" e gobierno den cuestion tin cu bay cas; op staande voet, per direct, di biaha.

★ **NEW**

**RUM PALMERA**

**Spice**

The wait is Finally over.  
Introducing Aruba's  
first Spiced Rum  
Palmera Spice has been  
crafted with Local Aruban  
Rum, Aromatic Herbs,  
natural flavors & spices.  
Small Batch Production.  
Limited Edition Bottle.

apv 40% - 80 proof - 750ml Bottle

**ENJOY CARNIVAL 62**

PLEASE DRINK RESPONSIBLY

Available at Palmera Quality Products N.V.  
L.G. Smith Boulevard 140

T: 582 2122 / 582 4277





## LOOKBOOK 2016 : PLUS SIZE Styles at great prices...



Awg.125.00



Awg.75.00



Awg.75.00



Awg.100.00



Awg.125.00



Awg.85.00



Awg.60.00



Awg.75.00



Awg.45.00



Awg.25.00



Awg.50.00

## LOOKBOOK : Styles in S-M-L at Great Prices...



Awg.70.00



Awg.35.00



Awg.35.00



Awg.50.00



Awg.70.00



Awg.60.00



Awg.60.00



Awg.70.00

### AMAZING STYLES AT GREAT PRICES !

Opening Hours Friday Feb 5 - 10am to 7pm / Saturday Feb 6 - 9am to 1pm

# TRASH



Jan de Ruijter:

# FUNDACION NOS TA ARUBA

## OVERPEINZINGEN

### D-DAY IS COMING: DE REGERING MIKE EMAN II GAAT VALLEN

IF YOU KEEP DOING  
WHAT YOU'RE  
ALWAYS DOING,  
YOU'LL KEEP GETTING  
WHAT YOU ALWAYS  
GOT (Henry Ford  
) (deel 4)

#### \*If you change nothing...nothing will change

De reden dat ik u in de vorige aflevering van deze speciale serie iets over het politiek verleden van Aruba vertelde is dus heel duidelijk NIET om na te trappen maar om u uit te leggen waarom er bij de bevolking geen goed gevoel meer is over politiek en politieke partijen. Het maakt de mensen niets meer uit of ze beetgenomen worden door rood, wit, groen, geel of oranje. Men is heel boos en kwaad op Mike Eman en zijn groene AVP-partij maar de bevolking was ook boos eind 2008 en 2009. De eerste regering van premier Nelson Oduber, 1989-1993, was heel goed, de tweede duurde maar kort door geruzie met de kleine coalitiepartners, de derde van 2001 tot 2005 was weer heel goed maar tijdens zijn vierde kabinet van 2005 tot 2009 had de partij veel interne problemen met afvalligen en daardoor werd het geen goede regeerperiode. En dat laatste is de bevolking nog niet vergeten. Mensen van de inmiddels vernieuwde MEP-partij denken daar

modern en sportief over maar sommigen worden er toch boos over en willen het ontkennen. Toch moet men het durven erkennen want anders begrijpt men de kiezer niet. De kiezer van vandaag is namelijk over niemand enthousiast, ook de Arubaanse kiezer is moe van de politiek as usual, net als in Nederland en Amerika. Het boeg moet om...

#### nieuwe tijden

Het samenkomen van de burgers van Aruba en vertegenwoordigers van de bevolking zoals politieke oppositiepartijen, vakbonden en burgerbewegingen kan alleen slagen en alleen zin hebben als elke organisatie en eenieder zich schaaft achter goed en fatsoenlijk bestuur dat de bevolking

door middel van een Referendum Revocatorio.

#### \*Aruba heeft behoefte aan een alternatief

De bevolking ziet op dit moment nog geen alternatief en eerlijk gezegd is dat ook één van de redenen dat Nederland zo zwak optreedt; ook Nederland ziet geen alternatief. Dat alternatief moet gecreëerd

de oppositie steunen. En als zij op de oude voet doorgaan en blijven doen wat ze altijd doen, blijft alles bij het oude, er gaat NIETS veranderen. De kritiek die we uiten in twee van de kranten op Aruba, enkele radiostations en 1 televisiekanaal bereikt ons eigen vaste publiek maar het is niet voldoende om genoeg mensen om te dopen in nieuwe aanhangers. Het erkennen van de behoefte aan een change of mindset, aan een verandering in de gevoerde strategieën, een nieuwe politieke richting te zoeken, een nieuw beleid te voeren is cruciaal. Teveel politici worden boos over dit thema en houden zichzelf voor de gek door te denken dat zij het vanzelfsprekend beter zullen gaan doen dan de AVP-ministers. Ze worden boos als je dat ter sprake brengt. En daar kom je nergens mee. Je moet je er eerst 100 procent van bewust zijn dat het anders moet, dat wat we nu doen niet genoeg is. In mijn volgende artikel in deze serie zullen we een aantal concrete voorbeelden geven, Tot dan!

Wordt vervolgd.

Vast columnist voor Solo di Pueblo, Jan de Ruijter, schrijft elke week een column in deze krant waarin hij het wanbeleid van deze tijd overpeinst en vergelijkt met de glorie tijd van Aruba in het verleden.



we moeten het anders doen. Als we alsmaar doorgaan met doen wat we altijd gedaan hebben, blijven we krijgen wat we nu krijgen....en dat is niet veel. Dat zijn ongeïnteresseerde burgers die boos zijn op de AVP maar die er niet zeker van zijn wat ze ervoor in de plaats terugkrijgen. "Kan de MEP of Andin Bikker het dan beter" wordt er gevraagd, met het antwoord er zelf bijgevend "die kunnen het toch ook niet!"

#### \*Op naar

deugdelijk, integer, transparant, rechtvaardig en professioneel beleid garandeert. De bevolking wenst niets meer en niets minder dan rechtvaardigheid en een menswaardig bestaan. Dat heb ik geleerd gedurende de vier maanden dat Nos Ta Aruba langs de kant van de weg stond om handtekeningen te verzamelen van mensen die ontevreden zijn over het beleid van deze AVP-regering. De regering die we zeer binnenkort naar huis gaan sturen

worden en politieke oppositiepartijen, vakbonden en burgerbewegingen moeten daar alle hard aan werken. Er moet politieke verandering komen. If you change nothing, nothing will change!! If you continue to do what you've always done, you will continue to get what you always got! Wat de vier politieke oppositiepartijen nu bieden is kennelijk niet genoeg, dat is bewezen, dat staat vast, er zijn simpelweg niet voldoende mensen die





**In2Care®**

Gravid female attracted to trap

Larvae (pupae) killed

Flies out carrying bioactives

Infection stops virus replication

Mosquito killed

Dies within a few days, before transmitting disease

Gets contaminated on the floater

Contaminates surrounding sites with larvicide powder



**KOOYMAN**

**DEAL OF THE WEEK**

**MOSQUITO TRAP KIT**

Un instrumento multi funcional contra di sanguranaan cu ta carga virus cu ta couse Dengue, Chikungunya y Zika.

- Mosquito trap na balor di 49.<sup>99</sup>
- Pesticida biologico na balor di 18.<sup>99</sup>

18.<sup>99</sup> + 49.<sup>99</sup> = **68.<sup>98</sup>**

of 2760 Fun Miles



**Zika**

**In2Care®**

Professional Pest Control

**KOOYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm**

**Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20**

**www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba**

## Valentine's day na Mega Outlet



Nos tin tarheta di Valentine's day, big size card! Big chocolate kisses, peluche, bo mes por traha bo pakete cu locual bo ta desea, por traha pakete di: mugs, chocolate, accessories, baby doll, binja, and more..



## Muchanan di Iris Speelschool a celebra Carnaval 62

Diabierna ultimo Iris Speelschool na Paradera a tene su eleccion di Reina y tambe Prins cu Pancho conhuntamente cu su jump-in. Aki tur e muchanan a goza na smaak di e ultimo fin di siman di Carnaval di mucha y a jump un mundo bao di e ritmonan

di Soca y Caiso y hasta Tumba. Tur e alumnonan a bin disfraya cual a trece sigur un dushi ambiente di Carnaval. Amelia Bufalini a keda eligi como e Reina di Iris Speelschool, primera finalista a keda den persona di Rayvienne Loopstok y Princesita a keda den persona di Tahnee Filiciana. Prins a keda den persona di Dyren Lopez y Pancho den persona di Aldrick Chong. Iris Speelschool ta desea Aruba completo y specialmente nos dushi muchanan, un dushi Carnaval 62!





BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diabierna 5 Februari 2016

Di Pueblo

## BENNY SEVINGER MESTER BAY GOBERNADOR Y ENTREGA SU RETIRO !!



Den luna di Januari UPP a muestra caba cu Benny Sevinger mester a tuma su retiro a base di e declaracion di Presidente di Parlamento/ciudadano Marisol Lopez = Tromp, y e declaracion di e inversionista y abogado di Ocean Z, pero en cambio nos por a wak con di tur manera sr. Sevinger a troce e berdad pa por hustifica su actonan tanto den prensa como den Parlamento.

E voto di desconfianza di parti di Presidente di Parlamento no tabata un sorpresa pa UPP.

Nos a muestra caba cu como ciudadano Marisol Lopez - Tromp no por tin un postura, y como Presidente di Parlamento/Parlamentario di AVP un otro, particularmente na momento cu e ta un di personanan cu a hiba minister Benny Sevinger

huez.

Tambe tabata logico - si e Presidente di Parlamento kier a keda consecuente - pa vota contra e presupuesto 2016.

Un voto na favor di e presupuesto lo a nifica cu sra. Lopez Tromp lo a acepta e maneho di irregularidad cu den e caso aki minister Sevinger a bin ta hibando.

Na opinion di UPP, mirando e dos sentencianan den un luna, e splicacion pover di e minister en cuestion y e resultado di e reunion di Parlamento riba presupuesto 2016, no ta keda nada otro pa Benny Sevinger dirigi su mes na e despacho di Gobernador y entrega su retiro, no "per" 1 april, manera minister Oduber a haci, sino "per direct".

UPP ta wak henter e desaroyo di permisologia di parti di gobierno y den e caso aki di minister Sevinger, cu hopi preocupacion.

Banda di Ocean Z, tambe tin e caso di abogado Rep, kende tambe a lanta un caso contra gobierno.

Di un banda minister ta bisa cu tur proceso ta bay normal, y cu e no ta envolvi y cu e tin di respecta sentencia di huez, pero di otro banda nos tin comprendi cu den e caso di Ocean Z, cu - apesar cu departamentonan tabata sera- tabata tin instruccion di parti di minister pa haci pura, y a pone hende traha den e dlanan liber pa asina "alsnog" otorga e "bestemmingswijziging".

Tambe ta vislumbrando un otro problema pa loke ta mesun region di Malmok, unda e doñonan y inversionista di un Heliport ta pensa di cuminsa un caso contra gobierno pa daño y perjuicio. Ken a duna "green light" pa sigui traha riba e proyecto aki? Al final pueblo ta esun cu tin cu paga.

Awor cu Presidente di Parlamento a papia idioma cla den Parlamento - unda hasta ta bisa cu minister Sevinger parce di ta duna indicacion di ta sostene ilegalidad - ta na su lugar pa mas pronto posibel presidente di Parlamento yama e reunion publico proponi pa oposicion.

Ta mas cu obvio cu nos

comunidad merece di tin claridad riba e asunto aki, pasobra no por ta asina cu patrimonio di pueblo ta wordo usa y malusa na antoho di ministernan.

Ainda ta bin acerca e forma con minister Sevinger a otorga un tereno pa Roberto Rincon.

Tin hopi pregunta riba esaki, particularmente e screening cu minister Sevinger a ehecuta riba Rincon, mientras cu di otro banda minister de Meza den Parlamento ta bisa cu nan a uza Seguridad Nacional pa haci e investigacion.

UPP ta kere cu Parlamento mester stop di ta complaciente na e gobierno actual, y wak of percursa pa cumplimiento di ley y regla aki na Aruba.

Parlamento mester haya e oportunidad pa pidi minister Sevinger bin responsabilisa su mes pa su actonan, ya cu na nos opinion e no por keda mas como minister.

Tur e acontecimentonan aki tambe ta conoci na Hulanda, y tur esaki ta haci nos pais mas daño y ta duna Hulanda mas

motibo pa sigui mete cu nos of pa purba di "get rid" di nos.

Esaki ora cu nos scucha Bosman, parlamentario di Tweede Kamer, bisa cu nan no ta e generacion di politiconan mas manera tempo di de Koning, van der Stee, Bas de Gaay Fortman of Wim Kok. Nan exigencianan awendia ta hopi mas grandi, y nan no kier pa nan constituyente, pagador di belasting hulandes, ta bay carga cu e porkeria crea aki banda.

UPP ta lamenta keto bay, cu for di e seno politico aki na Aruba, ainda no a yega na un consciencia general cu lo mester bin cu "Compromiso Nacional" pa percursa pa introduci e reglanan estricto di "Good Governance" pa asina ey por contra-aresta loke ta pasa aki na Aruba. Introduccion di e reglanan aki ta e unico manera pa nos por enfrenta e politiconan Hulandes cu kier bin mete den nos asuntonan interno.

Y cu palabranan populista nos lo no logra, pero si cu hechonan.

Aruba QUO VADIS?

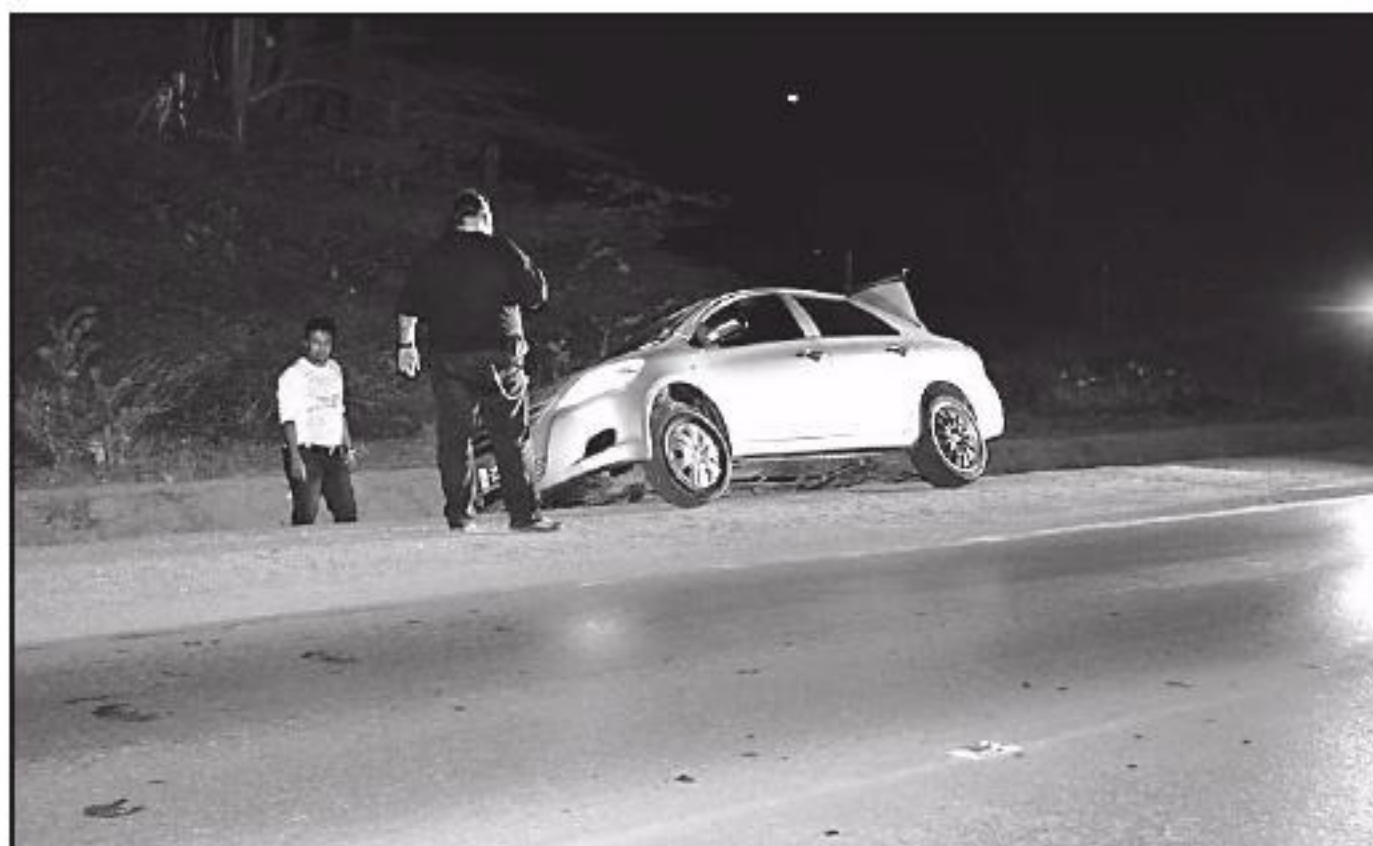


## Accidente na Hooiberg caminda auto a dal contra di trankera



Diahuebs den oranan Hooiberg supermarket a sosode un accidente caminda un suv a dal contra algun cadushi. Patruya policial na e sitio a compronde for di e chauffeur cu biniendo di pabao direccion pariba, un auto su dilanti lo a dal un brake di golpi su dilanti y pa no dal su tras a desvia dal e trankera di cadushi basha abao. E auto a haya daño pero ningun persona herida.

## Chauffeur a cay den rooi na Hato cu auto



Diarazon anochi riba caminda di Tanki Flip pa Hato chauffeur tras di stuur di un Yaris a cay den e rooi panort di caminda. a topa cu e auto den e rooi y e chauffeur cansa unda den e auto tabata hole alcohol, caminda e chauffeur lo tabata consumi alcohol y core auto.

E auto no tabata por a sali riba su propio forza cu solamente ayudo di takelwagen.

Na yegada di patruya

Pero ningun persona a resulta herida den e dalmento aki.

**Tipline: 585-9500**



# Studieperspectief di Colegio Arubano cu Sarah Quita Offringa



E aspecto di loopbaanorientatie pa voorexamen klas VWO 5 & HAVO 4, di Colegio Aruba ta haya forma cu e actividad "Studieperspectief". Esaki ta un actividad di mentorado hunto cu decano, unda cu ta invita diferente ex - alumno di Colegio Arubano pa comparti nan "loopbaan" cu e alumnonan via Video-conference of un bishita personal na school.

Studieperspectief tin dos meta, e prome meta ta pa e ex alumno exitoso di Colegio Arubano fungi como role-model pa e alumnonan actual pa inspira y motiva nan. E di dos meta ta pa e alumno di Colegio Arubano haya un mihor perspectiva riba e posibilidad di estudio y bay den dialogo cu e ex alumno y haci pregunta.

Decanado di Colegio Arubano tambe ta involucra den e actividad di "Studieperspectief" dunando informacion di e universidad of hogeschool y di e opleiding di e ex-alumno y tambe informa e alumnonan tocante e requisitonan pa por haci cierto estudio.

E ex-alumnonan cu ja caba a participa na "Studieperspectief" e aña aki ta Matisse de Jong, estudiante na TU-Delft kende a yuda diseña y construi parti di un robot pa European Space Agency.

Marifer Aguirre Broca, estudiante Leiden Universiteit, kende a wordo nombra como presidente di Koninkrijks-Jeugd Parlement y a duna un charla na e clausura di e celebracion di 200 aña di

Reino. Shamira Raphaëla, film regisseur, kende a presenta su pelicula 'Deal with it' cu cual el'a gana varios premio.

E siguiente invitado na e "Studieperspectief" di Colegio Arubano ta Sarah Quita Offringa. Sarah Quita tambe ta un ex-alumno exitoso y ehemplar di Colegio Arubano. Sarah Quita su bishita na Colegio Arubano lo ta den combinacion cu e presentacion di su pelicula Cabeibusha.

E "Studieperspectief" cu Sarah Quita ta tuma lugar diarazon anochi, 10 di Februari riba Plaza Pa Jos na Colegio Arubano. Ya caba Sarah Quita a pasa bishita varios klas pa asina personalmente e invita e alumnonan pa bin wak su pelicula Cabeibusha.

## ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA 6 DI FEBRUARI 2016

1/3.. FIGHT FOR ME — FAYA SERENITY

2/1.. PERDIMOS EL CONTROL — CARLOS BAUTE

3/5.. NEL PORTA CANTO — LAURA PAUSINI

4/7.. ARMY OF ME — ANASTASIA

5/9.. WHEN THE BASELINE DROPS = GRAIG DAVID - BIG NARSTIE

6/2.. TU ERES MI AMOR — MR.ROB

7/10.. MIRATE - ANTONIO OROZCO

8/4.. FORMAT B — CHUNKI

9/11.. BORROWED TIME — FRANCES

10/12.. I NEED YOU TONIGHT— JAMES MORRIS

11/15.. RAST LANE — RATIONALE

12/17.. SHOW ME LOVE — ROBBIN SCHMALTZ

13/19.. REAPER — S I A

14/8.. IN 2- WSTRN

15/17.. SHOW ME LOVE — ROBBIN SCHULTZ

16/6.. LLANTO DE PASION — EL ULTIMO DE LA FILLA

17/—CALIFORNIA — COLONEL LOUD-RICO BARRINO-YOUNG DOLPH

18/— SI ME PORTO MAL — DA SOUL

19/—IN THE DARK-3\_DOORS\_DOWN

20/18.. WIDE OPEN — THE CHEMICAL BROTHERS

HIT 94 FM

SATURDAY'S

4.00 - 6.00 P.M.

**E-mail: solodipueblo@gmail.com**



# Workshop "Con ta usa Wepboeken" pa maestro



## EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 11 februari 2016** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, groot 90 m<sup>2</sup>, gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie D nummer 1841**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Noord 100-Z", condominium 3**;

**Inzetprijs: Afl. 225.000,==.**

- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Kunucu Abao in Aruba, groot ongeveer **eenduizend vierkante meter (+ 1.000 M<sup>2</sup>)**, welk perceelsgedeelte bekend is als **kavel nummer 12** en nader is omschreven en gearceerd aangegeven met **SUA-MD no. 1239/2008** in een particulier meetdocument nummer **1239/2008** de dato negentien juni tweeduizend en acht opgemaakt door Surveying Unlimited Aruba N.V. en afkomstig is van het deelperceel omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door Surveying Unlimited Aruba N.V. nummer 1250/2008 de dato negen en twintig augustus tweeduizend en acht als kavel nummer 5, (SUA-MD no. 1250/2008), groot ongeveer tweeduizend zeshonderd vier en negentig vierkante meter (+ 2.694 M<sup>2</sup>), welk deelperceel op haar beurt afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 103 (index: D11603), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Caya Musica 14-A"**;

**Inzetprijs: Afl. 835.000,==**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



Siman pasa Biblioteca Nacional Aruba hunto cu Stichting de Cultuur Kameleon for di Corsou a organiza dos tayer riba e topico di "WePboeken" y con pa traha bukinan di prenchi digital pa kleuter.

A invita maestro y maestranan di e schoolnan preparatorio, y

tambe representantenan di Departamanto di Enseñanza Aruba y Instituto Pedagógico Arubano.

Tur school y organizacion cu a participa a haya un box cu 20 buki riba dvd. Pa mas informacion: [www.wepboek.nl](http://www.wepboek.nl)



# Minister Otmar Oduber hunto cu FMA a ricibi presentacion di OPERA Amsterdam

Fundacion Museo Arubano ta trahando duro riba e proyecto di museonan na San Nicolas. A defini tur local ta e storia cu lo kier trece padilanti den e museonan. Pa por haci esaki di e miho forma cu un calidad mundialmente reconoci, a trece dos experto riba loke ta diseño di exposicion di museonan, di e compania mundialmente reconoci OPERA Amsterdam.

Minister Otmar Oduber a ricibi un presentacion di tanto FMA como di e expertonan Hulandes pa e por tin un miho bista den ki direccion ta bayendo cu enfoka riba Museo Industrial prome, despues Museo Comunitario ainda pa e aña aki y pa 2017 sigui cu e Museo di Carnaval. E directora di FMA Anky Vrolijk ta comenta cu e motibo cu a busca e conseho di e arkitectonan aki ta cu nos tin un producto di calidad, un producto internacionalmente conoci y lo kier atrae tambe e turismo cultural pa presencia nos historia riba un nivel halto.

A logra entusiasmo e dos expertonan cu cultura di Aruba na unda por bisa



cu e proyectonan ta den e fase inicial. Renwick Heronimo cu ta e curator di Fundacion Museo Arubano ta splica cu e prome museo cual ta e Museo Industrial cual lo ta ubica den e Watertoren na San Nicolas unda lo conta tur e narrativa nan di e desaroyo di nos industrianan cual ta oro, fosfaat, aloe, petroleo, turismo y "berde" pero tambe ki impacto cada uno tabata tin pa Aruba. Pa locual ta e Museo Comunitario lo conta mas e desaroyo di e pueblo, nan custumbenan, nan gustonan, estetica y loke ta forma e comunidad di San Nicolas. Tur tres museo lo ta museonan hopi interactivo, unda for di e fase inicial aki caba lo involucra 15 pa 20 artista

pa yuda defini di kico e Museo Comunitario ta unda e pueblo mes lo vota pa dicidi kico e exposicion ta bay bira. Intencion ta pa conta e storia cu comunidad central den tur tres museo. FMA den e ultimo siman aki a brinda un tour na e expertonan Hulandes unda Aruba su autenticidad palpabel ta un impacto grandi pa henter e ekipo trahando riba e proyecto.

Minister Oduber a keda sumamente satisfecho cu e presentacion y e esfuersonan cu ta haciendo pa e museonan na San Nicolas. "E meta naturalmente ta pa nos propio hendenan, pa preserva nos historia, preserva loke ta parti di nos y transmiti esaki pa



nos futuro generacionnan. Pero parti di dje ta sigur pa por haci di San Nicolas un atraccion pa e turismo cultural. Un plan cu pa e ultimo añanan aki nos a bin ta papia di dje y cu awor ta culminando tambe den e trabounan andando y inversionnan haci den centro di San Nicolas." Den su ultimo biahe di trabou na Francia Minister Oduber a sinta cu organisacion mundial di museonan pa mira e criterionan pa Aruba tambe bira miembro di e organisacion aki, pa cual Aruba lo por spera nan bishita tambe cu nan expertonan dentro di poco. E mandatario ta splica cu tur esaki ta pa, no simplemente habri algun museo mas pa nos isla, pero e museonan aki

na San Nicolas carga e renombre internacional cu sosten di organisacionnan, pa locual ta trata diseño, calidad, infraestructura cu ta bay tin hunto cu ne y mas cu tur e materialnan cu ta bay wordo exponi ta di un nivel halto internacionalmente.

Sr. Oduber ta termina bisando: "Intencion ta pa na mita di e aña aki e prome museo lo mester ta cla y na final di e di tres kwartaal tur dos lo mester ta cla pa drenta den funcion y di e forma aki tambe haci e apertura oficial hunto cu nos miembresia di e organisacion internacional cu artistanan di rond mundo aki na Aruba pa e gran evento aki na e prome dos museonan di San Nicolas."



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## Ta busca pa cumpra

**Suzuki Carry**  
call: 5694343

## TA BENDE

**BUICK REGAL 1996**  
Yama 593-7118



**BENNY NISBET di PPA:**

# 'REALMENTE GOBERNACIONAN A LUCHA CONTRA POBREZA RIBA NOS ISLA??'



Rapport di I.L.O. di 2005 traha riba peticion di Staten di Aruba (2003) pa I.L.O. hasi un analisa di nos sistema social/ laboral y duna nos nan opinion profesional con pa mehora esaki den tur su aspectonan a worde entrega awor casi DIEZ aña pasa.

Ironia si ...ta e hecho cu ora e rapport aki a keda entrega na Gobierno....e rapport no a worde manda pa Staten inmediatamente. Algun aña despues 'via via' PPA a logra pone man riba e rapport aki y nos a cuminsa publica algun capitulo di e rapport aki.

Un ponencia importante den e rapport aki ta unda I.L.O. ta bisa .....

'boso ta usando un sistema cu ta crea pobreza y ta mantene pobreza' den boso pais y I.L.O. a conseha pa tene un discussion 'nacional' pa analisa e forma cu Aruba ta duna e gruponan cu entrada marginal un aumento esta un asina jama 'indexering'. Manera ta conoci nos indexering ta pa duna e gruponan marginal un 'indexering' cual ta basa riba e

'inflacion' cu ta worde determina anualmente. Pa esaki Aruba ta usando e sistema di C.P.I. esta Consumer Price Index cual sistema no ta garantia cu e gruponan marginal cu ta depende riba un indexering pa evita cu nan forza di compra bai atras substancialmente.... sigui bay atras !!

Manera ta conoci nos pais Aruba durante majoria aña a crece bay dilanti substancialmente !! Awor e pregunta di oro ta....Con e progreso aki realmente ta worde reparti den nos sociedad arubano ??? Cu otro palabra e sistema di C.P.I. ta garantiza cu ora duna esnan cu ta ricibi e asina yama 'indexering' aki na mes momento ta ricibi un parti di e progreso economico tambe ?? Contesta di I.L.O. ta cu NO !! E progreso a worde reparti aparentemente solamente den un grupito di hende...no den henter e publico. Pesey I.L.O. ta bisa .....e sistema cu Aruba ta usa esta C.P.I. ta duna majoria vez solamente e 'inflacion' y no un parti di e progreso. Pa colmo varios anja pa motibo economico-laboral questionabel e

'indexering' aki tampoco no sa worde duna na e forza laboral arubano ! Pesey un vez mas e ponencia di I.L.O. ta bisa 'e sistema cu Aruba ta usa esta C.P.I. (Consumer Price Index) ta crea pobreza y ta mantene pobreza !!

I.L.O. a propone Aruba pa introduci un otro sistema ....uno cu si ta garantiza cu anualmente e inflacion/ indexering ta worde paga conjuntamente cu un parti di e progreso economico arubano ....I.L.O. a propone Aruba pa usa un sistema cu ta worde jama N.A.W.I. ....esta National Average Wage Index !! I.L.O. a propone Aruba pa tene un discussion 'nacional' y evalua cambio di e sistema y eventual introduccion di e sistema di N.A.W.I. !! Awor comprende bon cu ora fiha e 'inflacion y consecuentemente e indexering' cu lo mester wordo paga ....anto esaki ta importante pa e grupo di salario minimo, e grupo cu ta cobra pensioen, y consecuentemente e grupo cu ta cobra onderstand/bijstand y mas ....tur junto un parti substancial di nos pueblo.

Nos ta actualmente na 2016.....esta 10/11 aña mas leeuw .....y tanten cu PPA por corda.....

1. E rapport aki nunca tabata .....punto di agenda di Staten di Aruba ....!!

2. E rapport aki nunca tabata 'discusion nacional' di pais Aruba pa locual ta trata e punto importante aki !! Nos no a tende cu un copia di e rapport aki (completo) a worde reparti pa nos gremionan ?

3. Nos no a tende opinion di e gremionan/

sindicatonan riba e materia aki nunca !!

4. Si, PPA ta consciente cu cierto proposicion y conseho menciona den I.L.O. a ricibi atencion pero lamentablemente hopi laat y 'ad hoc' ....p.e. I.L.O. a propone na 2005 pa aumenta e edad di pensioen pa solamente 62 aña ( y esaki urgentemente) ....pero debi cu gobierno y parlamento a tarda pa tuma un decision riba esaki.....e anjanan perdi a conduci na un situacion 'mas serio y deplorable' di nos fondo cu a conduci cu cierto momento(2014) a aumenta e edad pa pueblo cobra pensioen na edad di 65 aña ...cu hopi consecuencia pa nos pueblo ...cu nos lo diskuti den un otro articulo.

Pa PPA ta incomprendible con gobierno di diferente signatura esta tanto 'social democrata' como 'Christian democrata' NO a duna e atencion debido na e punto importante aki cu I.L.O. a señala. Tene cuenta I.L.O. NO ta bisa ningun gobierno cu nan mester haci cuakier cos.....no I.L.O. ta conseha y den e caso aki a conseha pa gobierno di Aruba organiza un discusion nacional riba e C.P.I. versus e N.A.W.I. y ningun gobierno a permiti pa e discusion nacional aki a tuma lugar. Consecuentemente segun humilde opinion di PPA e ponencia di I.L.O. ta keda intacto' Aruba tin un un sistema cu ta 'crea pobreza y ta mantene pobreza' !! Lamentablemente tambe cu otro grupo den nos sociedad manera sindicato no a dedica mucho atencion na e punto importante aki.

REPARTICION DI RIQUEZA DI UN PAIS ??

Den un buki scirbi pa professor Thomas Piketty atencion a worde poni riba con 'riqueza' di un pais a wordo reparti den curso di tempo. 60 % di Tur propiedad den hopi pais ta den man di 1 % di e pais!! E conclusion aki a hala hopi atencion rond mundo. E conclusion aki tambe a causa cu den varios pais nan a bai analisa profundamente ....con nan situacion mes ta. Y resultado a causa hopi temblor social den varios pais rond mundo. Lamentablemente .... aki na Aruba majoria partidonan politico ta drumi. E unico partido cu den curso di tempo a pone atencion riba e punto aki di e ponencia di I.L.O. pero tambe e 'reparticion di rikeza' of husticia social den nos pueblo den curso di tempo ta PPA. Lamentablemente varios otro simpelmente tin miedo pa mishi e topico cayente aki. Awor comprende bon....Aki PPA no ta papia di 'kita for di un pa duna e otro' pero si pa nos realiza con e situacion social realmente ta den nos sociedad. Y basa riba e 'situacion real' aki .....e politica di un gobierno pa mehora esaki den futuro por wordo fiha na bienestar di henter un sociedad y no un grupito so !! Consciente di tur esaki PPA mester lanza e sigiente pregunta publicamente....den curso di e 30 anja di Status Aparte realmente gobernacion/parlamento a lucha contra pobreza riba nos Isla ???

Den un otro articulo PPA lo bin bek riba e materia importante aki !!



### Aruba su Gran Weekend di Carnaval 62!

Diasabra San Nicolas ta celebra su di 62 Grand Carnival Parade! Parada ta start sali 1'or di merdia y ta programa pa caba 7'or di anochi.

Ta pidi cooperacion di tur Gruponan di Carnaval y nan Banda como tambe tur otro participante y agrupacionnan musical, pa yega trempan San Nicolas pa di manera ey stel-up na un manera ordena y manera tin den planning.

E line-up oficial di gruponan di carnaval ta lo siguiente:

1. TOB cu Reina Grandi 62 y Sra. Carnaval 62
2. Pleasers and Teasers cu Reina Hubenil 62
3. Empire Carnival Group
4. North Fantasy Carnival Group
5. OPC
6. Dushi Carnival Group
7. Royal Carnival Group
8. Los Laga Bai
9. Champagne
10. Chelo Loco Loco

Diadomingo ta celebra Aruba's Famous 62nd Grand Carnival Parade! Parada ta start 1'or di merdia y ta programa pa caba 7'or di anochi. Parada ta sali for di Rotonde di Wendy's y e line-up ta cuminsa for di Guardian Group (ex-Fatum). Atrobe ta pidi cooperacion di tur gruponan di Carnaval y nan Banda como tambe tur otro participantenan y agrupacionnan musical, pa yega tempran pa stel op di un manera ordena y manera tin den planning.

E line-up oficial di gruponan di carnaval ta lo siguiente:

1. TOB cu Reina Grandi 62 y Sra. Carnaval 62
2. Pleasers and Teasers cu Reina Hubenil 62
3. Los Laga Bai
4. Empire Carnival Group
5. OPC
6. North Fantasy Carnival Group
7. Royal Carnival Group
8. Champagne
9. Dushi Carnival Group
10. Chelo Loco Loco

## Global Directories Extends Footprint into Guyana



Global Directories, the largest local directory publisher in the Caribbean, has announced the acquisition of the publishing rights for Guyana Yellow Pages. The announcement was made during a signing ceremony at the GTT Headquarters in George Town Guyana on Tuesday January 26th.

This acquisition means that local businesses in Guyana will have the opportunity to truly increase brand visibility and customer engagement through Global Directories' extensive portfolio of Directory products and Digital Advertising Solutions. With this acquisition, Global Directories continues to cement its position as the largest Directory Publisher in the English-speaking Caribbean, boasting an impressive portfolio of 17 print telephone directories with 1.6 million copies in circulation in over 17 countries. In addition, its online directories span over 6,000,000 unique visitors and over 27,000,000 searches annually.

"We are pleased to welcome Guyana to the Global Directories family," said Ian Neita, CEO,

Global Directories. "This is a significant milestone for Global Directories as we continue to expand our footprint and leverage new opportunities to improve the connection between buyers and sellers throughout the Caribbean, Central America and now South America", he added.

Also present at the signing ceremony was CEO of GTT Telecoms, Justin Nedd, who said, "Global Directories has an excellent track record and we are delighted to partner with them as we continue to help businesses connect with their customers."

Although known for connecting businesses to customers through their directory products, Global Directories has steadily expanded its portfolio, offering digital marketing solutions strengthened by partnerships with Google to provide Search Engine Marketing and Google Adwords to businesses across the region. Its Digital prowess was further cemented when the company won the 2014 & 2015 Latin America Premier SMB Partner Display Award from Google – an accolade that businesses in Guyana stand to benefit from.

**Servicio pa Fura Matras.....**

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*

**Servicio ta encera**

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com Sleep Comfort Aruba



# Inscripcion ta habri pa Powerade 10k Run & 5.5k Funwalk



Diamars 9 di februari tur hende por bishita Welcome Back Snack 6:00 am te 2:00 pm, Ibisa di 8:00 am te 4:00 pm of pasa na RCA Arena di 5:00 pm pa 9:00 pm pa paga bo inscripcion pa e popular careda di retonde cu ta diadomingo 28 Februari.

E anja aki celebrando prome lustro tin dos ruta.

Uno ta e 5.5 k Funwalk cu ta totalmente pa diverti y no lo tin premiacion.

E otro ta e 10k Run cu lo reparti premios pa e corebornan. Lo tin cuater categoria pa corebornan: Dames open, U16 mix, 60+ mix y Caballeros.

Manera semper premionan ta atractivo y e mainta lo culmina cu

un participante hibando cas Awg 500,00 cash por medio di un sorteo den tombula.

E aña aki e evento lo ta mainta, lo cuminsa registra pa 5:00 am bou animashon dj MCK.

Pa 6:30 am lo saca e careda y despues e caminata cu lo sali y yega bek na RCA Arena.

Ruta funwalk lo ta via retonde ponton, tanki flip, tanki leendert, bek RCA.

Ruta careda lo ta via La Sallestraat, rotonde Piet, Ponton, Tanki Flip, Tanki Leendert, Paradera, Sero Blanco, rotonde Piet, Ponton y bek RCA.

Tuma bon nota cu e promer 500 participante cu paga Awg 20,00 lo ricibi nan "dryfit jersey 5th



edition".

Fuera di ricibi Powerade y fruta despues di careda tambe lo tin free massage

y un icebath den yacuzzi.

Directiva sv RCA kier gradici tur participante, voluntarionan y Powerade

pa contribui na otro grandioso fundraising tricolor.

**E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**



# Minister Paul Croes ta felicita pueblo di Noord pa cu e exitoso Sunset Parade

Nan ta ehempel di union y amor pa nos cultura

Cu hopi satisfaccion y orguyo, Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor, Paul Croes a tuma nota di e exito grandi cu a bira e prome Sunset Parade na Noord. Organiza pa e propio habitantenan di e bario, e parada tabata e gran sorpresa di Carnaval 2016 halando un centenar di persona aden pa baila y na banda pa wak. Sin duda algun, un pabien bon merece ta bay na tur esnan cu aporta na e actividad mas nobo di nos fiesta cultural.

Minister Croes, como un yiu stima y orguyoso di e pueblo di Noord tambe tabata programa pa ta presente diamars anochi.

Sin embargo, compromiso di trabao a pone cu mester a keda den Parlamento te ora laat y no por a asisti. Asina mes a sigui desaroyonan di cerca y tabata masha contento di tende con tur cos a bay.

Pueblo di Noord a demostra con por logra cosnan grandi ora ta uni forza. E unico bario na Aruba, fuera di San Nicolas cu por bisa cu ta organisa nan propio eleccion di Reina Infantil,

Parada di Mucha, y awo tambe nan Sunset Parade. "Mi ta felicita pueblo di Noord y bicindario pasobra un biaha mas a demostra con grandi boso ta," asina Minister Croes a expresa.



E actividad, den su prome salida, ta muestra un potencial grandi. Tabatin un cantidad grandi di participante, varios bisindario den e distrito tabata representa y tur cos a cana nechi. Esnan na banda a disfruta di un parada cu a surpasa expectativa y esnan den

dje a comparti masha hopi alegria y animo creando un ambiente sin igual.

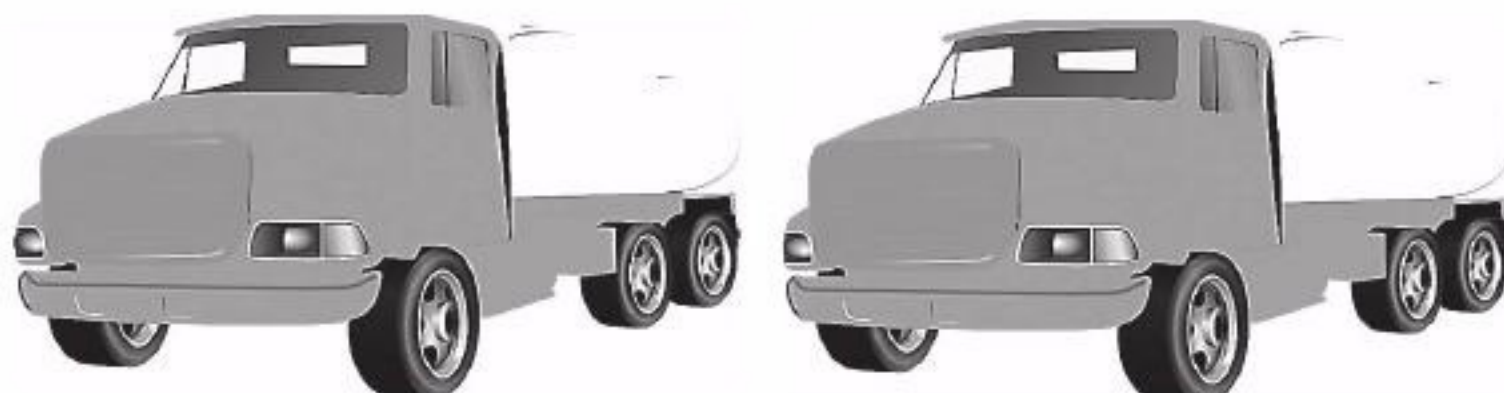
Minister Croes un biaha mas ta felicita, pero sigur tambe gradici tur ciudadano involvi y ta ansioso caba pa por biba e experiencia aki den Carnaval 63.



**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**





# Grace Tropical Rhythms: Patrocinador di Massive Brassband pa Carnaval Grandi di San Nicolas y Oranjestad

So different... so good together



Ya nos ta den porta di fin di siman y nos paradanan no falta e tradicional brassband. E biaha aki Massive Brassband lo t'ey claba den e paradanan grandi di Carnaval tanto na San Nicolas como e parada grandi na Oranjestad. Oduber Agencies, agente di Grace Tropical Rhythms, cu su sabornan exkiso, ta sponsor orguyoso di Massive Brassband.

Grace Tropical Rhythms ta ofrese diferente sabor: fruit punch, guava carrot, mango carrot, reggae medley, pineapple guava y pineapple coconut. Grace Tropical Rhythms tin un variedad delicioso Caribeense cu mescla di fruta y berdura. E ingredientenan ta formula specialmente pa captura y mantene e sabor natural.

Sea cual sea bo plannan

pa e fin di siman aki ta, busca bo boter di Tropical Rhythms. Tropical Rhythms ta haci bida mas sabroso. Productonan di marca Grace, ta obtenibel na bo supermercado y minimarket favorito

Massive Brassband ta manteniendo e ritmo di asambheho na halto y por sigui nan riba Facebook: <https://www.facebook.com/Massivebrassband>

## BOTICANA WARDa

30 Januari - 6 Februari

Botica di Servicio Eagle  
Mediq Botica San Lucas

### Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di Februari 2016

MA 01 DE CUBA	MA 22 LINDEN V/D
DI 02 EVERY	DI 23 LUCHMUN
WO 03 GIEL	WO 24 RAMAUTAR
DO 04 LINDEN V/D	DO 25 TROMP
VR 05 LUCHMUN	VR 26 VIS

MA 08 BODERIE (CarnavalMaandag)	MA 29 WEVER
DI 09 RAMAUTAR	DI --
WO 10 TROMP	WO --
DO 11 VIS	DO --
VR 12 WEVER	VR -

MA 15 BODERIE  
DI 16 BRITT-CROES  
WO 17 de CUBA  
DO 18 EVERY  
VR 19 GIEL

#### WEEKENDDIENST

06 FEBRUARI (GRAND PARADE SN)  
BRITT-CROES  
07 FEBRUARI (GRAND PARADE PLAYA)  
LINDEN V/D  
13 - 14 FEBRUARI TROMP  
20 - 21 FEBRUARI VIS  
27 - 28 FEBRUARI WEVER

### Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050



# Embador di Union Europeo impresiona cu e projecto di Observatiecentrum na Multidisciplinair Centrum (MdC)



E Embador nobo di Union Europeo estableci na Guyana, señor Jernej Videtič a bin Aruba pa sera conoci y tira un bista riba e proyectonan cu Union Europeo a pone fondonan disponibel via Di Onderwijsfonds na Aruba.

Tatratu di varios proyecto den e area di Enseñansa, pero a opta pa bishita Observatiecentrum na MDC, un di e proyectonan cu a carga

un atencion special di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y tur esnan cu a traha pa realisa e proyecto aki.

E bishita na Multidisciplinair Centrum huntocu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa wak e proyecto cu ta brinda Enseñansa na muchanan cu tin problema severo di comportacion, pero cu alaves tin capacidnan intelectual halto, a

capta e Embador su atencion.

"Mi ta contento con e programa a wordo implementa y e edificio ta uno hopi bunita.

Mi por mira cu a mira cu e muchanan ta sinti nan mes hopi bon, nan ta studiando bon y a demostra nan habilidadnan pa asina forma parti di e curiculo di scolnan basico na Aruba.

Mi ta hopi satisfecho cu loke mi a mira durante mi prome bishita na Aruba", Embador Jernej Videtič a bisa.

Minister Hooyboer-Winklaar a duna e Embador un splicacion amplio riba e programa, pakiko a skohe e modelo aki, plannan pa futuro y tambe e vision en General pa nos Enseñansa.

"Mi Ta sumamente contento cu nos Por a

haya e oportunidad pa mustra e Embador personalmente e proyecto importante aki.

Hopi biaha por lesa di un proyecto, pero pa Por wak cu su mesun wowo e impacto cu e tin riba e muchanan aki, cu antes no tabata tin e opcion aki, tabata di suma importancia pa por logra mas proyecto via Union Europeo, " minister Hooyboer-Winklaar a splica.





## PROFESIONAL DEN DRECHA AUTO

(Bo motor di auto ta keinta ??)

Ta asegura servicio profesional y rapido! Bo auto no ta coriendo?

Ki bo ta warda pa yama awor! Y nos ta pone core pa bo awe mes!. Call :5694343

Bo auto su motor ta keinta?  
Disconto special riba servicio di cambia head gasget.

**Call 5694343 awor!**

## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

**Lanta sushi, rosa  
tereno,  
Coba pos  
pa fundeshi, santo  
y  
piedra**

**Pa mas info yama  
593-5050 of  
592-1116**

## TA BENDE

**BBQ Grill Crioyo y Duradero  
made in Aruba, a Afls. 250,-  
Inf. 593 8182**

## A perde den casino di Hilton Hotel

Un celular Samsung Gal 4 (estuche preto/grijs)  
Si bo por a haye, pls dunami e chip!

Bo por entrega esaki na TOP 95

Pone riba e envelop : G. Croes - Tel. 5821910

Of pasa lague den mi brievenbus na Nuñe 7 J

Please: E chip tin tur mi tel. nr. y potretnan valioso!

## TA BENDE TOYOTA YARIS 2008

Toyota Yaris 2008 automatic y cu airco friu .  
Den super bon condicion paden y pafor .

Color cora  
Price : Awg 12999 (negociabel )

Yama awor : 569 - 4343



***Permanent  
Make Up?***  
***Dilailah  
Beauty Clinic***  
***Tel: 856-7272***

### ***Permanent Make-Up***

*E solucion pa bo cejanan*

- *Cejasnan dañá of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

*Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*



## Camara di seguridad a capta homber cu a horta koffie na un Supermercado



Diahuebs atardi camara di seguridad na Lee Feng Supermarket a capta un homber cu camisa berde ta horta koffie. Esaki ta e potret di e homber cu a horta e koffie

## Santa Rosa ta ofrece algun bestia na venta

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta informa e pueblo di Aruba Lo siguiente. Na e momentonan aki nos tin algun bestia na venta. Esnan cu ta interesa por hasi nos un bishita pa asina scohe esun di bo preferencia.

Lo cual cu nos tin na e momentonan aki na benta ta;

Turtuga Mediano	AWG. 15,-
Pato Baby	AWG. 8,-
Pato Chikito	AWG. 10,-
Pato Mediano	AWG. 15,-
Pato Grandi	AWG. 20,-



Tur esakinan ta obtenibel na Santa Rosa mes. Pasa trempan pa asina bo cumpra dibo na prijs di famia y alcansabel pa tur cartera. Por yama tambe na tel; 858-8102 y puntra pa sra. Rebeca Franken Croes di e seccion di criansa.

Nos horario di oficina ta di 7'or pa 12'or di merdia y di 1'or pa 3'or di atardi.

**Orange matras**  
**Olijfstraat 23D**  
**TEL; 588-7468 /592-3344**

Nos tin tur size di matras y box  
Nos ta fura matras - box- set  
di sala- set di comedor-TV Chair.

*Pa bo drumi dushi*

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280



**Tipline: 585-9500**



# Homber Ingles a muri despues di a come un cheeseburger

No haci wega cu cuminda



Un homber na Inglatera ta muri despues di a bay haci un joke cu un cheeseburger. Despues di a bebe algun cerbez Darren Bray kier a come su cheesburger den un solo biaha, loke e no tabata sa cu e joke ey lo bay tin un final tragico pe.

E homber Ingles e anochi ey a bay sali cu algun amigo. Hamber a dal nan y Darren a bay compra un cheeseburger y pa joke a dobla e cheesburger y kier a come den un solo biaha. Su delaster palabra nan tabata "Watch this". El'a hinka full e cheeseburger den su boca, e amigo Sam Bisgrove a conta.

Diripiente Bray, tata di tres yiu a cuminsa stik. Su amigonan tur a bay den panico y no tabata sa kico pa haci. Bray mientras tanto tabata tosa masha duro mes, tratando di hala rosea. Un di e amigonan a cuminsa bati ariba su lomba. Asina Bisgrove a conta.

A yama ambulance, y na nan yegada mesora a cuminsa cu reanimacion, pero tabata envano.

Cuminda simper, tuma bo tempo y kauw e cuminda bon, pasobra haciendo wega ora di come por costa bo bida, door cu bo por stik manera e homber aki.

# Serlimar cla pa e gran weekend di Carnaval 62



Nos ta na porta di e gran weekend di Carnaval y Serlimar sigur ta cla pa e limpieza grandi aki. Pa ehecuta efectivamente, Serlimar tin su plan di limpieza organiza den tres parti:

**Plan di limpieza di parada na San Nicolas y Oranjestad**

1. Barinan canto di ruta:

Den oranan di mainta tempran Serlimar lo ta poniendo barinan blauw canto di e rutan di carnival pa uzo di e publico y tambe participantenan den carnaval.

2. Partimento di saco di sushi:

Prome cu e paradanan

Serlimar lo tin un team cu lo ta partiendo saco di sushi na e publico pa usa durante caranaval. Por fabor no mara esakinan na baricada. Na final, pone tur saco di sushi cera canto di caminda. Si bo ta bay wak carnaval mas laat, corda bini cu un saco di sushi di cas mes.

3. Limpieza di ruta despues di parada:

Mescos cu despues di tur parada, Serlimar su equipo di limpieza lo tey atrobe pa cumpli cu e trabao di limpieza pa Aruba henter. Tambe lo cuminsa cu e limpieza algun ora despues di salida di e ultimo grupo. Esaki pa motibo di seguridad y tambe eficiencia, como cu hopi

hende ta keda fiesta ainda despues di parada y por stroba e avance di e trabaonan.

Ta bon pa tene cuenta cu ta riba e ruta di Carnaval Serlimar ta pasa pa haci e cayanan limpi, no den e zijweg nan.

Un danki special ta bai na Cuerpo Policial, pa e seguridad brinda na e team di limpieza durante henter e temporada di carnaval.

Finalmente, Serlimar kier gradici e pueblo Carnavalesco un biaha mas pa e cooperacion pa yuda tene nos cayanan limpi. Ban celebra Carnaval 62 gosando den un ambiente mas limpi.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





## Oracion di Dia

Danki Señor pa regala nos un otro dia. Danki pa cuida nos den nos soño y danki pa duna nos e forsa pa lanta y cumpli cu nos debenan di tur dia. Bendishona Bo ta O Dios di universo. Awe Dios ta papia cu nos den su Palabra tocante Huan Bautista, un di e ultimo profetanan y cu a entrega su bida pa anuncia e berdad y denuncia loke ta malo. Awe tambe Señor ta muestra nos riba nos responsabilidad. Cu nos mester reconoce nos mishon, sali di nos confort zone y busca pa anuncia Cristo cu ta den cada un di nos rumannan y denuncia e inhusticia social cu e poderosonan ta eherce. Nos no mester tin miedo di anuncia ni denuncia. E mundo mester di testigonan di fe cu nan alegria, pas y sirbishi ta comparti e alegria di e Evangelio.

**Amen**



## Invitacion

**FUNDACION VENERABLE**

**JOSE GREGORIO  
HERNANDEZ**

**TANKI LEENDERT 128**



Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na Santo sacrificio di misa celebra pa Pastoor Jose Asuaje di Isnotu.

Laga nos cuminsa nos cuaresma cu hopi devoción.

Misanan.

DIANAN 10 Y 11 DI FEBRUARY 2016

ORA 7.or DI ANOCHI

LUGAR SITIO DI ORACION

DIA 12 FEBRUARY PA 6.15 DI ANOCHI

NOS TIN CAMINDA DI CRUZ Y DESPUES MISA

Boso precencia ta altamente aprecia



## Aruba Softball Bond

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



### Johanita Cecilia Maduro – Winterdaal

Mihor conoci como Juana of Juanita

na bida mama di Wiwi Maduro, mama di ex -  
miembronan y alavez gran amigo

Wilbert "Wiwi" Maduro y Aldrin Maduro

ASB ta expresa su mas sincero palabra di  
condolencia na familiares



## SV Royal Power

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



### Johanita Cecilia Maduro – Winterdaal

Mihor conoci como Juana of Juanita

Na bida mama di nos gran amigo Wilbert "Wiwi"  
Maduro y tambe di hungador di

Royal Power 40+, Aldrin Maduro

Acto di entierro lo tuma lugar awe tardi 5 di Februari  
na Misa Cristo Rey na Brazil pa 4'or For di 2'or tin  
oportunida pa duna bo condolencia

SV Royal Power ta expresa nos mas sincero  
palabra di condolencia y forza den e momentonan  
hopi dificil



**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE  
DIABIERN 05 DI FEBRUARI 2016**

**COMPILA: DIAHUEBS 04 DI FEBRUARI 2016  
17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO: DIAHUEBS ANOCHI: LEVEMENTE  
NUBLA I GENERALMENTE SECO**

**DIABIERN: PARCIALMENTE NUBLA CU  
POSIBILIDAD DI UN AWASERO PASAJERO**

**TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
Y TEMPERATURA MINIMO 24 GRADO  
CELSIUS.**

**SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:43 PM Y LO  
SALI MAYAN MAINTA 07:05 AM.**

**BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST Y  
MODERA TE BASTA FUERTE; FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)**

**DE BES EN CUANDO POSIBLEMENTE  
FUERTE DEN RAFAGA; FORSA 6 ( 40 TE 50  
KM/ORA, 22 TE 27 NUDO )**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO:**

**EXSTENCION DI UN AREA DI PRESHON  
HALTU RIBA ATLANTICO TA MANTENIENDO  
WEER GENERALMENTE SECO.**

**SINEMBARGO DEN CURSO DI MARDUGA  
I MAINTA DI DIABIERN HUMEDAT DEN  
NIVELNAN MAS ABOU LO**

**OUMENTA ALGO I PRODUCI UN AWASERO  
LOCALMENTE.**

**CONDICION DI LAMA:**

**OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION  
OOST CU HALTURA DI 4 TE 6 PIA**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 26  
GRADO CELSIUS.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24  
ORA :**

**AIRPORT MAX 31 / MIN 25 / 0.0**

**HADICURARI MAX 28 / MIN 25 / 0.0**

**E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA  
DIABIERN 05 DI FEBRUARI 2016 17:00  
(21:00 UTC)**

## **COSME a inaugura un estudio Economico di diversificacion pa OCTnan den Caribe**

### **Na Tortola, British Virgin Islands**

Riba 26 di november 2015, e programa COSME (Caribbean Overseas Small and Medium Enterprises) funda door di Union Europeo, a inaugura un estudio regional riba diversificacion den OCTnan (Overseas Caribbean Territories) den Caribe. E proposito di e estudio aki, ta pa determina e grado di necesidad cu e economianan di e OCTnan den Caribe tin mester pa diversifica y pa provee recomendacionnan concreto riba diversificacion. E consultornan ta "A-to-Z Consultants", cu e expertonan principal sr. Dr. Noel Watson y sra. Tamira La Cruz, MBA.

E obhetivo di e programa di COSME ta pa mehora con competitivo e SMEnan (Small and Medium Enterprises) ta den e OCTnan Britanico, Hulandes y Frances door di facilita un ambiente adecua via manehonan apropia, duna aporte na e BSO (Business Support

Organisations)nan y SMEnan, y haci esfuerso pa hisa e colaboracion y comercio entre e OCTnan cu e resto di islanan den Caribe y Europa. E 12 paisnan beneficiando di e programa aki ta inclui Aruba, Curaçao, St. Maarten, Bonaire, Saba, St. Eustatius, Anguilla, British Virgin Islands, Cayman Islands, Montserrat, St. Barth's y Turks & Caicos Islands.

Diversificacion ta importante pa motibo di e vulnerabilidad di e economianan chikito. E recomendacionnan di e estudio adicionalmente ta un contribucion pa formulacion di maneho, cual ta un obhetivo di e programa di COSME.

Ambos consultornan, sr. Dr. Watson y sra. La Cruz, ta bin di e region aki y tin un experiencia extenso cu desaroyo economico regional den CARICOM, CARIFORUM y e OCTnan. Nan lo bay consulta e stakeholdernan di tur e OCTnan y midi

e prestacion di tur e paisnan basa riba data concreto. Nan lo duna recomendacionnan y lo desaroya un sistema pa comparti e miho practicanan di e estadonan chikito en general y particularmente di e OCTnan. E OCTnan normalmente no sa ta inclui den e estudionan di benchmarking na nivel mundial. Pa e motibo aki e lo bira algo nobo pa nos.

E consultornan lo asisti particularmente e OCTnan chikito cu no tin e recursonan pa studia y desaroya nan propio diversificacion y pa bin cu otro strategianan di desaroyo economico. E esfuerso lo concentra riba e recomendacionnan cu lo ta un oportunidad pa e SMEnan. Esakinan ta companianan te cu 50 empleado of cu tin un entrada anual te cu 3 milyon dollar.

Pa mas informacion, por bishita e siguiente website: [www.comeprogramme.org](http://www.comeprogramme.org).

# **COSME**

*Boosting Caribbean OCT Enterprises*

Funded by the EUROPEAN UNION



**Club Trappers,  
pa tur ocasion!**

**748-8280**

**Club ta airco,  
comodo pa  
cualquier evento**